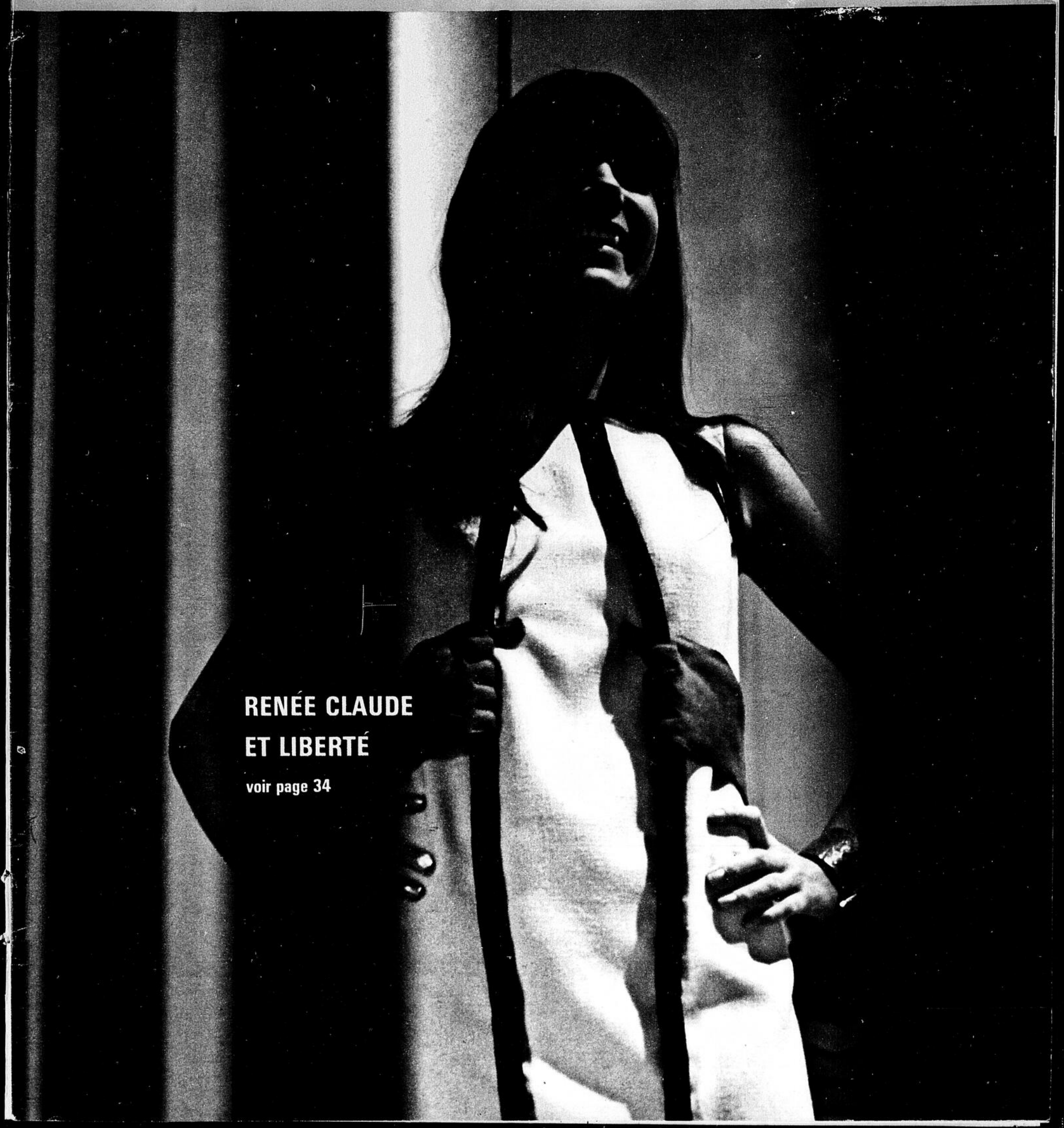
LE SOLEIL
QUÉBEC

Perspectives
Vol. 9, No 18
6 mai 1967



RENÉE CLAUDE ET LIBERTÉ

voir page 34





L'astronaute Youri Gagarine

L'actrice Anna Magnani

Le peintre Jean-Paul Riopelle

L'alpiniste Edmund Hillary





KARSH
portraits récents

DES portraits du grand photographe canadien Yousef Karsh sont accrochés dans plusieurs grands musées du monde. Mais à l'Expo, au pavillon du Canada, c'est la première fois que tant d'oeuvres sont exposées en même temps. La collection en compte en effet plus de 100, bien que seulement 60 soient accrochées, les autres servant à assurer le renouvellement au cours des mois. Nous reproduisons ici quelques portraits récents.



Yousef Karsh

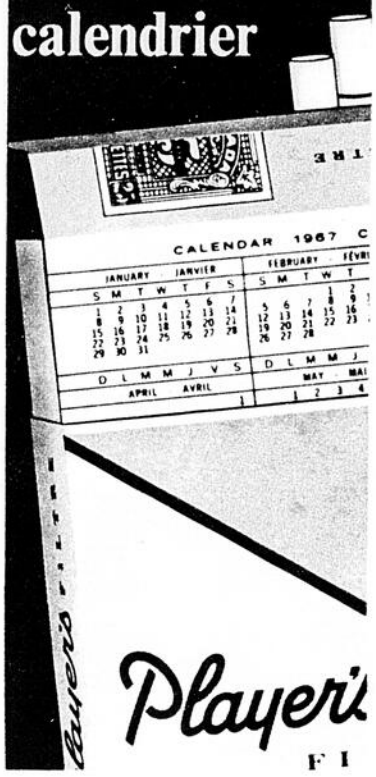


Tous droits réservés © Karsh, Ottawa

Autres photos à la page suivante

Toute l'année à votre portée!

Player's— maintenant en paquet-calendrier



les produits du Dr Scholl assurent le confort des pieds

SUPPRIMEZ LES CORS GÊNANTS

en utilisant "2" Drop, un liquide anti-cors du Dr Scholl. Facile à appliquer, il amollit les cors et les callosités si efficacement que l'on peut les enlever sans douleur et sans danger de coupures. Essayez le "2" Drop anti-cors du Dr Scholl.



ENRAYEZ LA DOULEUR DUE AUX OIGNONS

Les protecteurs pour oignons Foam-Ease du Dr Scholl vous apporteront un soulagement rapide. Faits de moelleuse mousse de latex, ils suppriment la douleur causée par la friction ou la pression de la chaussure. Les protecteurs pour oignons du Dr Scholl empêchent les déformations de la chaussure.



REMÉDIEZ AUX ONGLES INCARNÉS

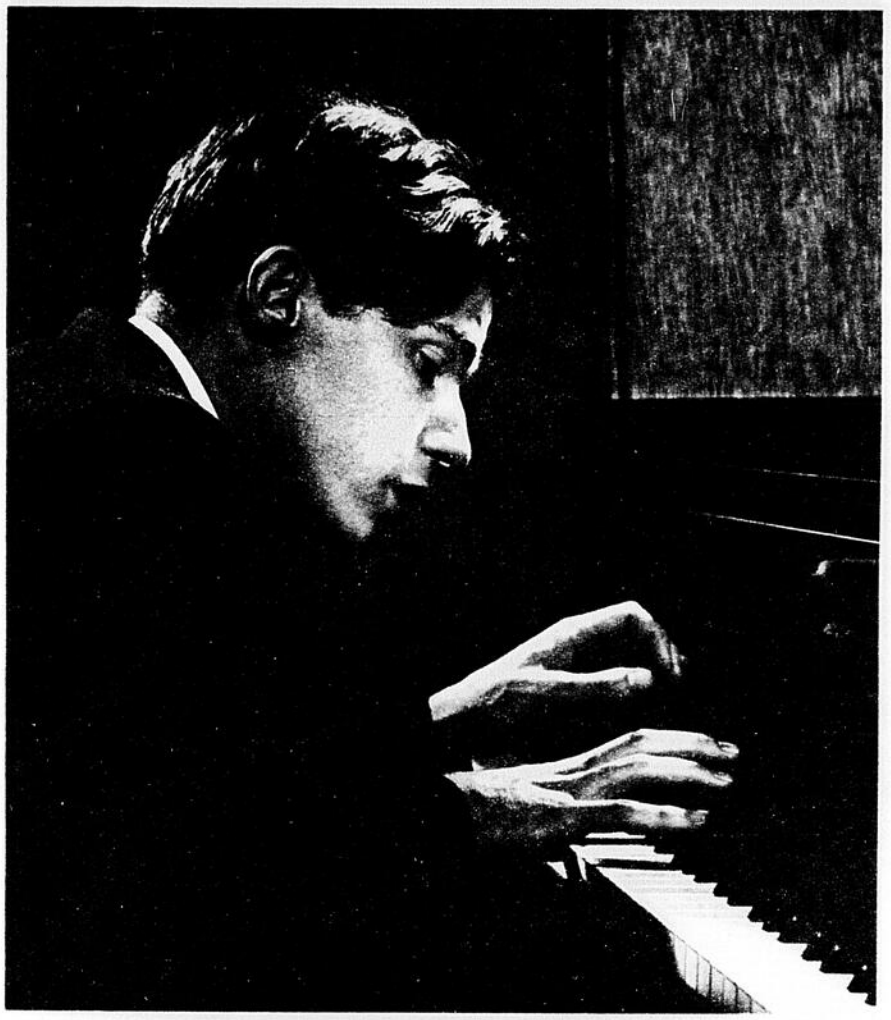
avec quelques gouttes calmantes d'Onixol du Dr Scholl qui soulagent la souffrance, amolissent la partie incarnée de l'ongle et permettent une extraction facile. Procurez-vous Onixol aujourd'hui.



Allez voir l'étalage du Dr Scholl dans les pharmacies, les magasins de chaussures, les magasins à rayons et de variétés.

67-4F

KARSH *Fin*

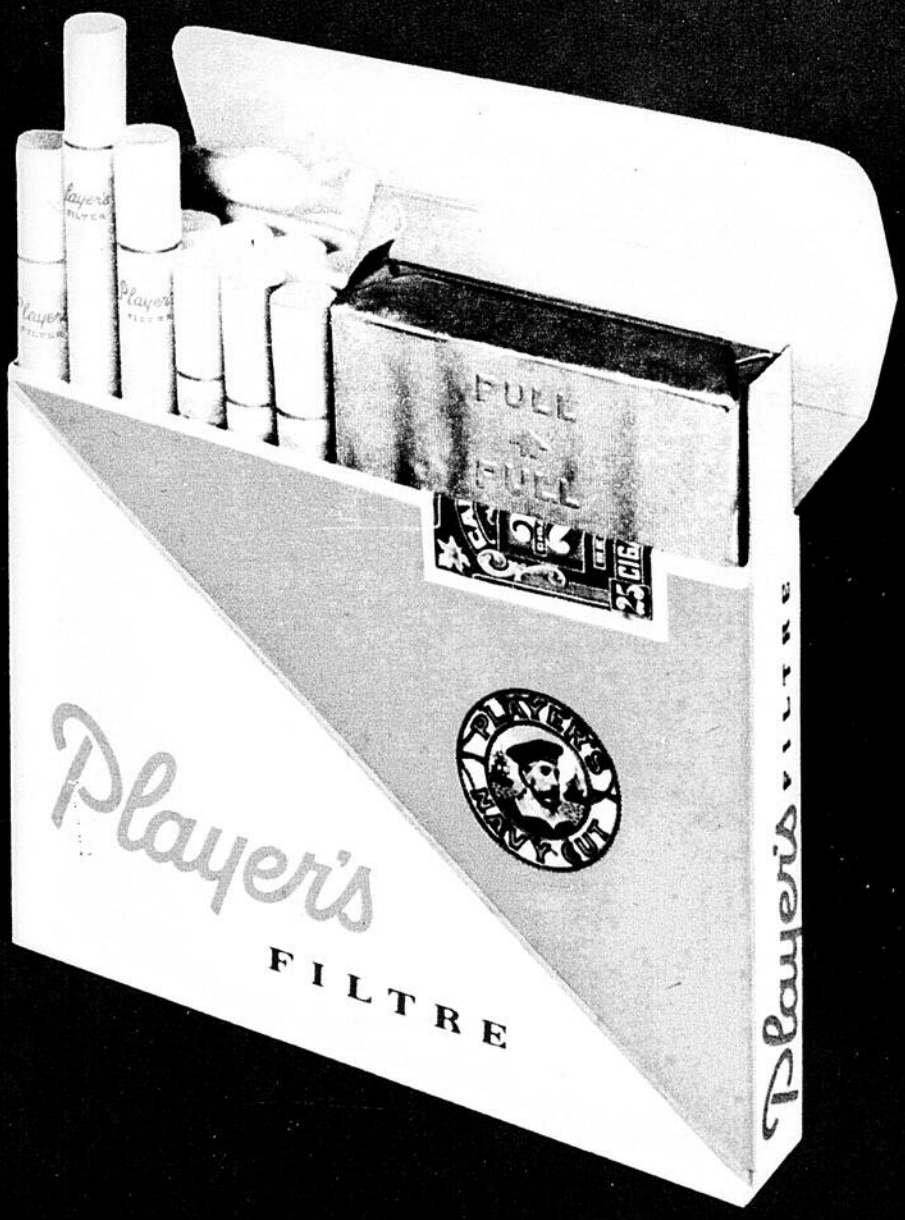


Le pianiste
Glenn Gould

Le sculpteur
Alberto Giacommetti ◁



Rien ne surpasse le goût des Player's filtre







LA LAIT DE MAGNÉSIE
PHILLIPS'
EST UN
Laxatif pour
Toute La Famille




A tout âge, on peut souffrir de la constipation. Pour la soulager, prenez du lait de magnésie Phillips', que toute la famille peut employer. ■ Le Phillips' aromatisé a si bon goût que les enfants en raffolent. Et il est parfait pour eux—de même que pour les futures mamans. Et il est considéré bon particulièrement pour les personnes âgées, car il est efficace sans être irritant. ■ Donc, la prochaine fois que vous achèterez un laxatif, achetez un laxatif pour toute la famille. Achetez du lait de magnésie Phillips' ordinaire ou aromatisé à la menthe.



"Ils seront trois", nous dit Nicole, entourée ici de ses deux neveux, Stéphane et Charles, et de sa nièce, Bianca.



nicole

BONNE MÈRE!

Les enfants que j'aurai
Seront fiers et poètes,
Auront le coeur en guitare
Et le goût des bateaux,
Moitié toi, moitié moi,
Les enfants que j'aurai un jour . . .

A cette ravissante chanson de Jean-Pierre Ferland, j'ai toujours envie d'ajouter:

Et ils seront trois!

C'est le nombre d'enfants que je désire: chez les Québécoises, la famille idéale oscille entre trois et six enfants. Voilà la famille heureuse moderne de nos villes, assurent les démographes, qui n'ignorent pas que, entre 15 à 45 ans, une femme peut mettre au monde 36 enfants, mais estiment que, au-delà de dix, un couple moyen a gagné ses épaulettes! En 1920, ils se seraient réjouis: une enquête effectuée auprès des Canadiennes françaises des milieux ruraux établissait, en effet, qu'une femme mettait au monde en moyenne dix enfants avant d'atteindre ses 40 ans. En ce temps-là, on ne se reposait pas sur ses lauriers.

Aujourd'hui, les lauriers sont coupés. Le temps des records en matière de fécondité est révolu. En regard de 142 300 naissances en 1959, le Québec n'a eu que 120 607 naissances en 1965. C'est un déclin de près de 16 p.c., malgré l'augmentation de la population.

La famille québécoise est-elle en péril? Deux thèses s'opposent: les plus alarmistes ont à leur tête Jean Lesage, Philippe Garigue, président du Conseil supérieur de la famille, et Paul Parrot, démographe de la province, qui prétend que "si la tendance des six dernières années se poursuit, l'accroissement de la population sera nul dans dix ans". A quoi les moins alarmistes — le docteur Serge Mongeau, président de l'Association de planification familiale, Jacques Henripin et Hubert Charbonneau, démographes, répondent que c'est oublier que "si le taux de natalité ne connaît pas de hausse d'ici 1975, celui des femmes susceptibles d'avoir des enfants aura néanmoins grimpé de 700 000 à un million — ce dont il faut tenir compte dans l'établissement d'une courbe de natalité".

La fête des Mères étant l'occasion de rendre hommage aux vertus familiales, faisons-le de bon coeur parce que nous sommes au Québec, et que nous sommes encore loin — comme vous l'avez vu — de nous y trouver trop nombreux.

Pour expliquer la chute spectaculaire de la natalité au Québec, ce n'est pas tout de prétendre que, pendant toute cette période, on a avalé des quintaux de pilules. Il faut compter avec l'émancipation accélérée de la femme aux dépens de la promotion de la mère, une dévalorisation de la famille, une sorte de revanche sur la revanche des berceaux, et le fait que plus on est instruit, moins on a d'enfants.

Le bien-être incite à limiter les naissances. L'affirmer, c'est admettre que nous sommes enfermés dans un cercle infernal, mais c'est bien le cas. Moi qui n'ai pas encore d'enfant et qui ai toujours considéré le fait de donner la vie avec un grand émerveillement, je suis très déçue — mais pas du tout étonnée, il est vrai — chaque fois que je trouve chez des femmes enceintes un sentiment de fatalité, de passivité et une seule préoccupation constante: la question économique.

"Les enfants, c'est du travail, et ça coûte cher!"

Certaines petites observations sur ce que coûte un enfant jusqu'à l'âge adulte et le temps qu'il demande à sa mère ont de quoi faire réfléchir les plus courageux . . .

Ainsi, saviez-vous que, d'après des recherches faites aux Etats-Unis dans le but d'évaluer ce qu'avait pu coûter, en moyenne, un enfant atteignant 18 ans, on a calculé que le "prix de revient" de cet enfant était de l'ordre de 17 000 dollars environ? C'est donc dire que les charges assumées par sa famille absorbent souvent trois à quatre années de son revenu, quand ce n'est pas davantage. Quant au travail que demande chaque enfant "avant de quitter la maison de sa mère", on a calculé qu'il s'établissait à dix heures par semaine, soit à 9 000 heures de travail en 18 ans.

Dès lors, il devient évident que les allocations d'impôt et les diverses exemptions — telle la réduction des frais de transport — ne sont vraiment qu'une goutte d'eau dans la mer! Une goutte d'eau néanmoins nécessaire car, comme le dit M. l'abbé Gérard Dion: "L'Etat doit prendre des mesures pour que les parents puissent nourrir et éduquer leurs enfants".

Mais voici que les forces morales, religieuses ou simplement traditionalistes ont trouvé des alliés supplémentaires chez les indépendantistes. Le partisan d'un Québec libre voit d'un oeil méfiant ce qui freine la natalité. Car la position d'un pays dépend dans une certaine mesure de son accroissement démographique. Ce que nous deviendrons dans 25 ans et le rôle que nous jouerons alors dépendent pour une large part de ce fait.

Car savez-vous ce qui arrivera si la natalité se maintient au rythme actuel? La population mondiale doublera en quarante ans. Nous serons six milliards en l'an 2000, 12 milliards en 2040, 1 500 milliards en 2310, et, en 2600, tenez-vous bien! nous serons 300 000 milliards d'hommes. Bonne mère . . . et pauvre Québec!

Nicole Charest



Voici l'appareil qui prendra la plupart des belles photos de l'année

L'appareil KODAK INSTAMATIC* 104 léger et facile à transporter est celui qui prendra la plupart des belles photos en couleurs de cette année. Photos d'Expo 67 et de tous les passionnants événements qui se produiront cette année. Toutes ces photos peuvent être les vôtres.

Le populaire appareil KODAK INSTAMATIC 104 se charge instantanément et vous permet de prendre des diapositives en couleurs, des épreuves en couleurs, ou des instantanés en noir et blanc. Avec la flashcube adaptable, vous pouvez prendre 4 instantanés d'intérieur sans changer d'ampoule.

L'ensemble KODAK INSTAMATIC 104 complet comprend appareil, film Kodacolor, dragonne, flashcube et piles. Pour moins de $25.00 chez votre fournisseur Kodak.



De brillantes photos en couleurs s'animent littéralement sur l'eau au Cinéma du Pavillon Kodak. Des papillons s'envolent, des feux d'artifice éclatent, des poissons nagent, et des danseuses de go-go dansent le go-go. Ces attractions font partie d'un spectacle de 8 minutes sur écran multiple.

Expo 67 avec ses magnifiques pavillons et ses spectacles uniques offre aux cinéastes amateurs une occasion unique de prises de vues. Les spécialistes de la Canadian Kodak au Centre d'Information Photo du Pavillon sont à votre disposition pour vous aider à réaliser l'histoire photographique de votre visite à Expo.

Demandez "Le Guide de prises de Vues d'Expo 67" gratuit.

Ne manquez pas de visiter le Pavillon Kodak à Expo 67

Kodak
MARQUE DÉPOSÉE

Le prix n'est qu'une suggestion et peut être changé sans avis préalable.

*INSTAMATIC est une marque déposée, au Canada, de Canadian Kodak Co., Limited





Entre deux séjours en prison, McKuhen — voici, à droite, son regard séducteur — n'a jamais manqué de compagnie féminine. Dorothy Cunningham, avec qui il se prélasse à la campagne (ci-dessus, à gauche et ci-dessous), le retrouvait avec joie après chacune de ses équipées.





Patrick McKuhen, don juan et malfaiteur impénitent

CAMBRIOLEUR ET ESCROC, Patrick Gerald McKuhen est également un bourreau des coeurs accompli. Il compte des amies un peu partout au Canada, aux Etats-Unis et jusque dans les îles Britanniques. Entre-t-il en prison? il se trouve toujours une femme pour lui dire au revoir. En sort-il? il y en a une autre pour l'accueillir.

En février dernier, cependant, ce n'est pas quelque amie délaissée qui s'est révoltée contre lui mais bien la société tout entière, qui lui avait largement fait confiance. Il aurait fort bien pu passer le reste de ses jours derrière les barreaux pour avoir battu, en 1953, un restaurateur montréalais, mais la Justice l'avait remis en liberté sur parole, convaincue, au témoignage de tous ceux qui avaient alors approché Pat, qu'il s'était finalement amendé. Et pour un temps il sembla bien, en effet, que McKuhen mènerait une vie rangée. Mais il n'était pas pour rien l'as de l'abus de confiance. Il a trompé, après tant d'autres personnes, la Commission fédérale des mises en liberté conditionnelle.

"Nous jugions tous, dit George Street, président de cette commission, qu'il fallait accorder sa chance à McKuhen. D'ailleurs, quand nous l'avons libéré, c'était bien sous réserve qu'il resterait sous étroite surveillance à perpétuité."

Patrick a maintenant 46 ans. Ses traits demeurent beaux mais se sont légèrement creusés, et des mèches grises commencent d'envahir ses cheveux châtains. Mais le brio de sa conversation, ses manières raffinées en société, son sourire enjôleur et apparemment si sincère, rien de tout cela n'a changé au cours des années.

Ce jour de février dernier, à la Cour des magistrats, à Ottawa, il garde les yeux fixés sur une femme . . . Dorothy Cunningham, serveuse dans un bar de la capitale fédérale, est en train de témoigner contre lui, contribuant ainsi à faire condamner son amant à neuf ans de prison pour vol à main armée chez une société outaouaise de fiducie. Patrick suit chaque mot du témoignage, parfois en fron-





McKuhen savait s'attirer la confiance de tout le monde par son sourire facile, ses manières raffinées et ses belles promesses.

çant les sourcils, parfois d'un air parfaitement indifférent. La police a accumulé toutes les preuves nécessaires pour le faire condamner, de sorte que la déposition additionnelle de Dorothy ne peut guère lui nuire davantage. Au moment de quitter le tribunal entre deux gendarmes, il se tourne vers elle et lui adresse un clin d'oeil indulgent et compréhensif.

Dorothy, elle, ne comprend pas bien et hoche la tête, attristée, comme la plupart des assistants. McKuhen était en affaires pour son propre compte, il se faisait un revenu de $8 000 par année, se présentait consciencieusement chaque semaine devant le fonctionnaire chargé de le surveiller et semblait destiné à devenir

Suite à la page suivante



EN ROUTE POUR L'ÎLE - DU - PRINCE - ÉDOUARD

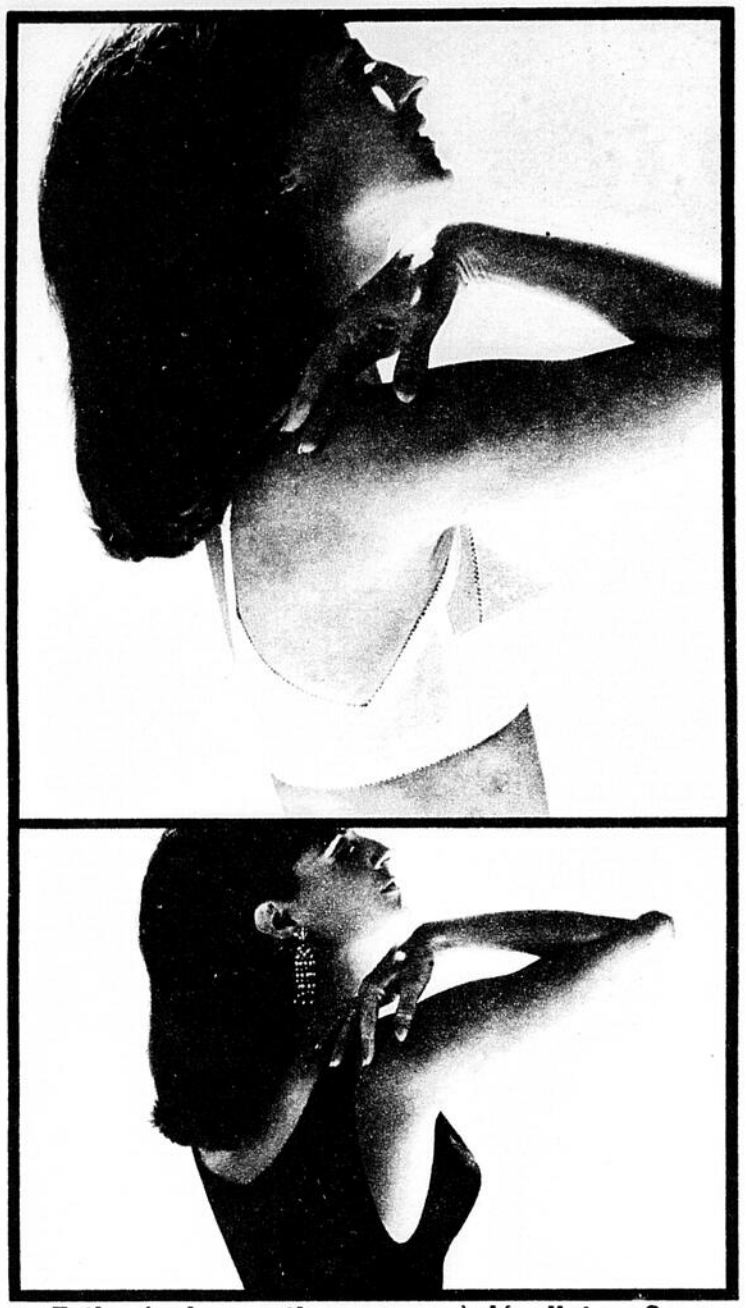
Si vous voulez prendre des vacances qui fassent la joie de toute votre famille, allez découvrir les merveilleux attraits de l'Ile-du-Prince-Edouard. Quelles que soient vos distractions préférées — natation, golf, équitation, excursions, pique-niques, vous pourrez vous y adonner ici! Vous pourrez pêcher la truite dans les rivières, ou la morue et le maquereau en haute mer; vous pourrez nager dans l'eau de mer qui atteint 70° ou vous détendre au soleil sur les plages qui comptent parmi les plus belles de l'Amérique du Nord; vous pourrez visiter Charlottetown, berceau de la Confédération, et le théâtre et le musée de peinture de son moderne Centre de la Confédération.

L'Ile-du-Prince-Edouard est vraiment sans pareille, entièrement différente de tous les autres centres touristiques de l'Amérique du Nord. Facile à parcourir grâce à sa faible superficie, l'île est accueillante et a tout pour plaire aux estivants. C'est la plus petite des provinces canadiennes mais elle offre des attraits qu'aucune autre province ne peut égaler: courses d'attelages, festivals écossais, foires comme on n'en voit nulle part ailleurs. Rendez-nous visite en 1967, nous serons heureux de vous accueillir et vous vous féliciterez d'être venu.



ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Demandez notre documentation gratuite en couleurs et une carte routière. Écrivez au directeur de l'Office du tourisme de l'Ile-du-Prince-Edouard, Charlottetown (I.-du-P.-E.) Canada.



Fatiguée des soutiens-gorge à décolletage?
Portez la nouvelle "Side-Vue" de Nemo...
le soutien-gorge qui connaît sa place

"Side-Vue" est sensationnelle! Jamais elle ne se laisse voir. Les côtés et le dos sont de coupe profonde et large et, ainsi, ils sont dissimulés même sous les vêtements décolletés. Et "Side Vue" est si jolie et confortable, que vous voudrez la porter sous toutes vos toilettes. Bandeau, $6; à bourrure-fibre, $7; longueur ¾, $7; ligne longue, $9.

NEMO
THE LOVABLE BRASSIERE COMPANY OF CANADA, LTD., TORONTO 2B

Corinne a le "CAFARD"



DOULEURS MENSTRUELLES

Chaque mois, Corinne avait le "cafard" par suite de malaises menstruels fonctionnels. Maintenant, elle prend simplement MIDOL et connaît un confort parfait, car les comprimés MIDOL contiennent:

- Des ingrédients à action rapide qui SOULAGENT LES CRAMPES ET CALMENT LES MAUX DE TÊTE ET DE DOS.
- Plus un médicament spécial qui CHASSE LE "CAFARD."

GRATIS! "Ce que les femmes veulent savoir"—une brochure illustrée, franche et révélatrice, expliquant ce qu'est la menstruation, avec l'offre spéciale de présentation d'un paquet régulier de MIDOL à 29¢ pour seulement 10¢. Cette offre est valable seulement au Canada. Envoyez 10¢ à: C.P. 3000, Dept. 13 Aurora, Ontario. (Envoyé sous emballage anonyme).



Corinne est GAIE
GRÂCE À
MIDOL MARQUE DÉPOSÉE

ÉCONOMISEZ DE L'ARGENT! Procurez-vous le nouveau flacon de 30 comprimés



PATRICK McKUHEN

Suite de la page précédente

un citoyen honnête. Pourquoi donc a-t-il changé de vie?

"Il est fréquent de voir un mari tromper sa femme, a remarqué, un jour, un policier au sujet de Patrick. Mais que penser d'un mari qui trompe jusqu'à sa maîtresse?"

A cela, Dorothy a sa réponse à elle:

"C'est un homme terriblement solitaire et il m'a souvent dit qu'il avait besoin de l'appui d'un autre être. Je comprends ce qu'il ressent car moi-même je n'avais encore jamais connu, avant lui, la joie de me sentir nécessaire à quelqu'un. Il m'a toujours traitée comme la personne la plus importante du monde à ses yeux.

"Je sais bien qu'il a connu d'autres femmes. Je le savais au moment même où il les fréquentait. Il me disait qu'il ne les rencontrait que pour affaires et que j'étais la seule qu'il aimait. Je le laissais



"Patrick m'a toujours traitée comme une reine", dit Dorothy Cunningham.

aller et j'attendais son retour. J'ai attendu ainsi chaque fois et, quand il me revenait, c'était tellement merveilleux de le revoir!"

Si Dorothy consent à l'attendre encore, elle risque que ce soit pour longtemps. En plus du vol à la société de fiducie, il doit répondre à des accusations de vol d'auto, de manquement à sa parole envers les autorités pénales et d'évasion avant son procès. Et on l'a bien averti qu'il ne pourra profiter d'une nouvelle libération conditionnelle qu'après avoir purgé au moins le tiers de sa peine.

McKuhen se retrouve donc au même point qu'il y a peu d'années, c'est-à-dire au bas de l'échelle et, s'il existe une explication à sa conduite, personne n'a encore pu la trouver.

Pat est né à Dublin, en Irlande, le 11 février 1921. Il est le fils naturel d'une certaine Bridget Feenan et a pris le nom de son beau-père quand elle a épousé un nommé McKuhen. Elle a émigré avec lui au Canada vers 1931.

Il a gardé peu de souvenirs heureux de son enfance, selon les confidences qu'il a faites à la police de Montréal au cours de procès précédents. A peine adolescent, il a déjà maille à partir avec la loi. On l'arrête et on le condamne, en 1937 et de nouveau en 1938, pour vol et recel. A sa majorité, en 1942, il montre de quel bois il se chauffe en dévalisant tour à tour, à la pointe du revolver, une pharmacie montréalaise puis le cinéma *Orpheum* — maintenant disparu —, ce qui lui vaut dix ans de prison.

Son attentat à l'Orpheum n'a pas manqué d'audace, mais sa capture ne sera pas moins sensationnelle car elle se fera devant des centaines de personnes, dans un cabaret de Hull.

L'ex-inspecteur-détective Jos Bédard — aujourd'hui chef des services privés de police de la Banque Royale et de la Banque de Montréal — a appris d'un indicateur que McKuhen doit se rendre au cabaret ce soir-là. Il y est, en effet, et Bédard traverse la foule qui s'agite sur le parquet de danse pour aller l'arrêter. Patrick sort son revolver, mais Bédard le lui arrache des mains et, dans la mêlée qui s'ensuit, l'arme part et une balle perce le poumon du bandit.

On le transporte à l'hôpital Saint-Luc de Montréal et, tandis qu'il y fait sa convalescence, un prêtre se présente quelques jours plus tard à sa chambre, en compagnie d'une jeune fille de 26 ans, du nom d'Helen Atkinson. Sous l'oeil des policiers de faction, McKuhen contracte ainsi son premier mariage.

Il se rétablit et purge sa sentence. A sa sortie du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, son premier geste est d'appeler Bédard au téléphone. Il n'a pas d'emploi et ne peut d'ailleurs en trouver un avec un passé aussi chargé, explique-t-il, et pourtant il voudrait mener désormais une vie honnête. Bédard s'entremet auprès d'un restaurateur montréalais et fait accepter Patrick comme portier. Quatre mois plus tard, en ayant assez de ce genre de travail, notre homme quitte son emploi.

On ignore ce qu'il est advenu de la femme qu'il avait épousée en 1942. Mais, dix ans plus tard, Pat jette son dévolu sur une grande rousse bien moulée, Gertrude Servant, qui a travaillé successivement comme coiffeuse, serveuse de table et fille de vestiaire.

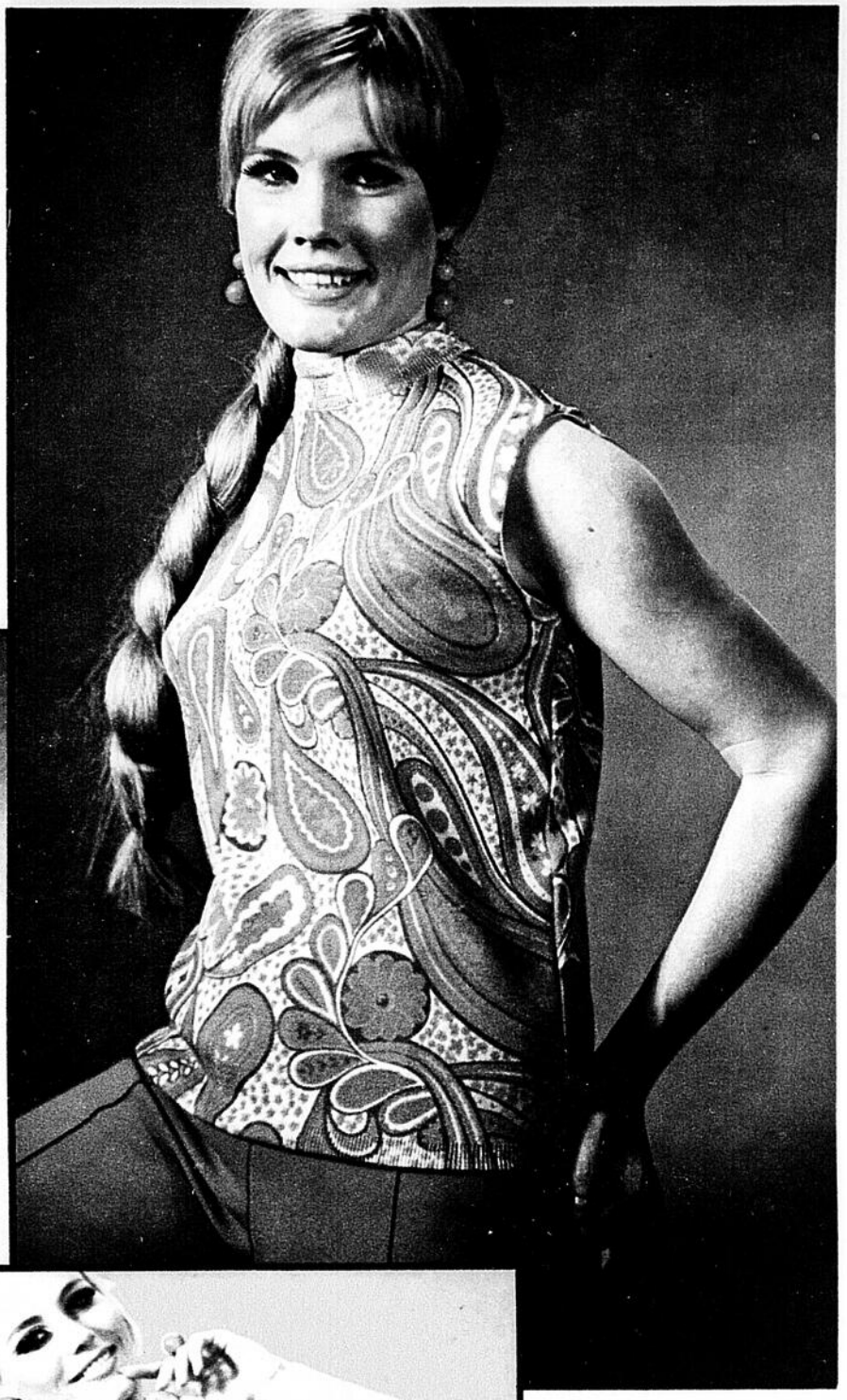
Par contre, il n'est pas question pour lui de vie rangée. Surtout quand il apprend que le restaurateur montréalais B. J. McAbbie garde $50 000 dans le coffre-fort de son établissement de la rue Saint-Grégoire, *Au lutin qui bouffe*. Il ne lui faut pas beaucoup d'efforts pour convaincre Gertrude de devenir sa complice et il machine avec elle un moyen de s'emparer de cet argent. Il se fait aider dans ce but du frère de Gertrude, Léo Servant, et de deux lascars: Jonathan Dawn et Roy Colligan.

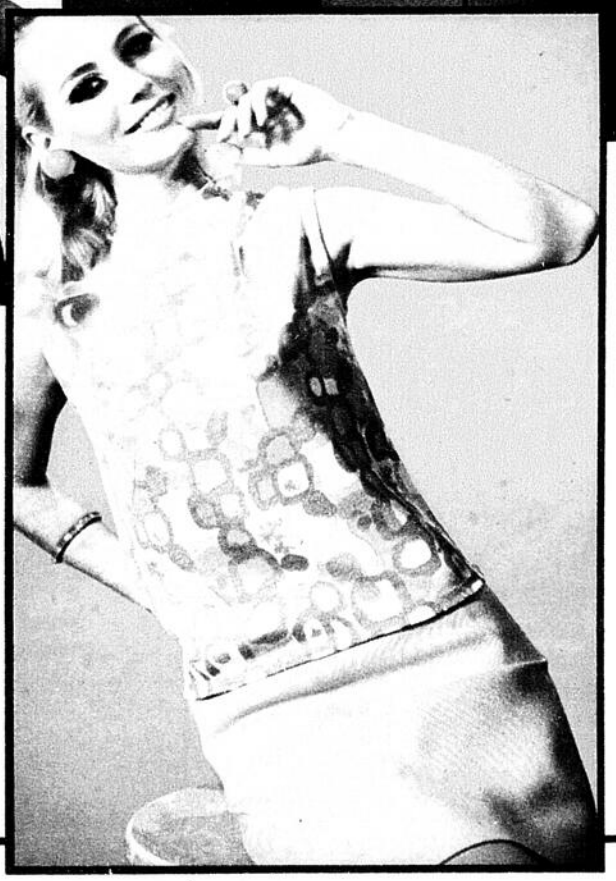
Le quatuor tente son forfait par une

Suite page 12

Les tricots Ban-Lon® en ANTRON NYLON créations Helen Harper







AUDITORIUM DU PONT DU CANADA - expo 67 - MONTRÉAL

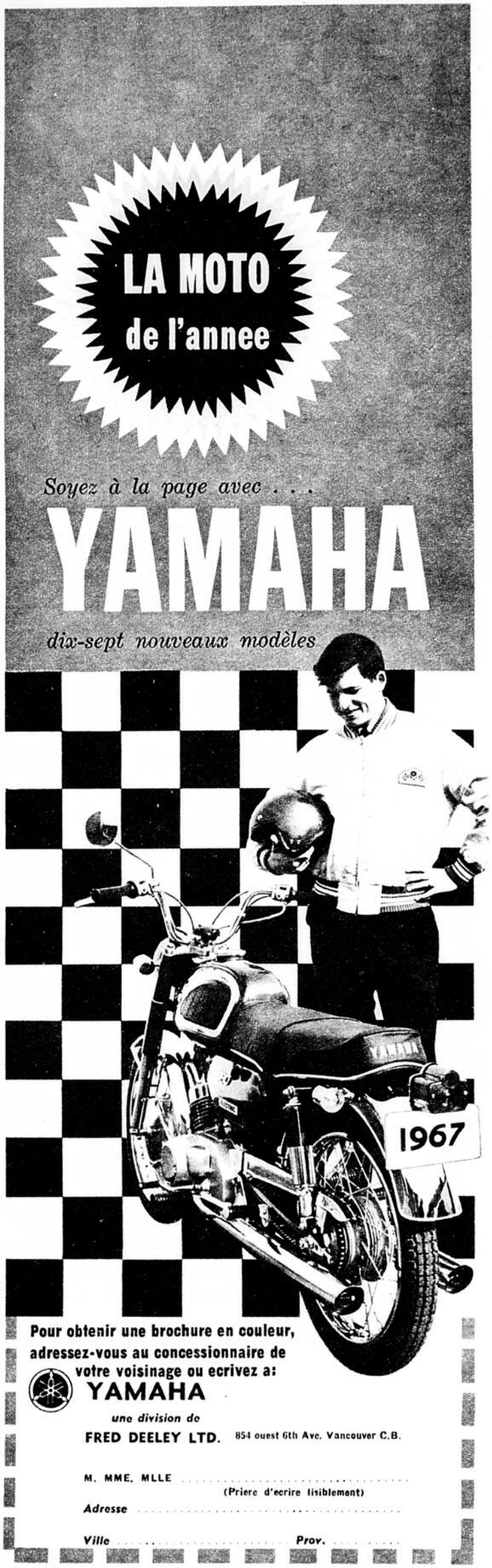
ANTRON

DUPONT CANADA

le nom qui mérite votre confiance

Vendus à MONTRÉAL: "Place Chelsea" chez Eaton, chez Morgan et chez Dupuis; à QUÉBEC: chez Paquet Inc., au Syndicat de Québec Ltée, chez Norman's et Fils Ltée, et chez M. Pollack Ltée; à TROIS-RIVIÈRES: chez Dupuis et chez M. Pollack Ltée; à OTTAWA: chez A. J. Freiman Ltd. — et dans tous les bons magasins.

Helen Harper, 4060 boul. St-Laurent, Montréal





PATRICK McKUHEN

Suite de la page 10

nuit glaciale de janvier 1953. Tout se déroule d'abord sans accroc, sauf en un point: McAbbie a le temps de saisir un revolver. McKuhen le lui arrache et l'assomme avec la crosse de cette arme. Le restaurateur meurt deux jours plus tard. Patrick, par le fait même, est inculpé de meurtre mais il s'est toutefois déjà envolé au Texas, et ce n'est que dix-sept mois plus tard qu'on le retrace et qu'on le ramène à Montréal subir son procès.

Il a oublié à ce moment Gertrude aussi bien qu'Helen. Se faisant appeler Patrick Ramsay, il épouse à Austin, au Texas, une Allemande prénommée Erika, fraîchement arrivée de son pays natal. Elle lui donnera un fils, que McKuhen fait fièrement baptiser sous le prénom de Patrick.

Erika n'est pas peu surprise quand on vient arrêter son mari mais elle le suit jusqu'à Montréal et assiste à son procès. Il est condamné à la détention à vie pour homicide. (L'accusation de meurtre a été abandonnée, les expertises médico-légales n'ayant pu faire la preuve irréfutable que le décès de McAbbie était dû aux blessures infligées par McKuhen.) Léo Servant et Colligan écopent de la même peine, tandis que Gertrude attrape dix ans de détention et Dawn, qui a consenti à se porter témoin à charge, cinq ans seulement.

"Gerry a toujours été malchanceux, dit Erika après le procès. Il n'a pas connu le bonheur domestique qu'il lui fallait . . . C'est pourtant un rude travailleur. Après notre mariage, il s'est établi avec succès dans le commerce du bois de construction. Il ne s'enivrait pas, ne risquait pas son argent au jeu et ne dépensait rien pour son entretien. Plutôt que d'acheter une nouvelle chemise, il m'en remettait le prix en me priant d'acheter une nouvelle robe à la place."

Le jugement rendu, Erika retourne au Texas chercher ses enfants — Patrick fils et une fille d'un précédent mariage— et revient vivre dans la métropole, afin d'être plus près de son mari. Quand on le transfère au pénitencier de Kingston, elle va vivre là-bas puis reparaît à Montréal vers 1960.

Avec son don de persuasion, McKuhen ne met pas longtemps à disposer la direction du pénitencier en sa faveur. Non seulement se montre-t-il un détenu modèle et cherche-t-il à se rendre utile mais encore manifeste-t-il le désir d'apprendre un métier. Il ne cesse de parler de ses projets lorsqu'il deviendra libre. Sa punition lui a été une leçon suffisante, soutient-il, et il ne violera plus jamais les lois.

La direction de Kingston apprécie hautement ces bons sentiments. En 1960, on lui permet enfin d'apprendre un métier qui semble l'intéresser, celui d'infirmier. Pendant douze semaines, il se rend à l'hôpital militaire local apprendre les techniques infirmières en usage dans les opérations chirurgicales, puis l'hôpital général de la ville lui offre un emploi comme infirmier.

Dans le dossier de 300 pages établi par la Commission des libérations figurent des lettres de félicitations de l'Armée et de l'hôpital général pour ses services professionnels. Il a donné entière satisfaction aux deux endroits, y lit-on, et son cas présente un mérite "exceptionnel". Le détenir plus longtemps risquerait de causer plus de mal que de bien.

Le 12 juillet 1962, McKuhen quitte le bagne pour Ottawa où, dit-il, il espère poursuivre sa carrière d'infirmier. Il ne trouve pas de travail dans ce domaine mais décroche quelques contrats comme peintre en bâtiment. Avec l'argent ainsi gagné, il loue un terrain vague au coeur de la capitale et en fait un terrain de stationnement. Ses affaires prospèrent si bien qu'il ouvre bientôt un second terrain.

Tout ce temps, il se conforme entièrement aux conditions de sa mise en liberté,



En 1952, c'est sur Gertrude Servant qu'il avait tourné tout son intérêt.

se présente deux fois la semaine devant le préposé à sa surveillance, Louis Zeitoun — chef de Secrétariat à la société John-Howard pour la réadaptation des criminels —, et va même parfois causer un brin avec George Street. Un an après sa libération, il va jusqu'à inviter Zeitoun à dîner pour célébrer l'événement.

Dorothy Cunningham entre à ce moment dans sa vie. Elle est venue de Kingston à Ottawa suivre un cours d'apprentie-coiffeuse et loge au Y.W.C.A. voisin du terrain de stationnement qu'exploite Patrick. C'est ainsi qu'il la remarque et commence de la courtiser. De soirée de cinéma en dîner fin, les amoureux en viennent vite à se mettre en ménage.

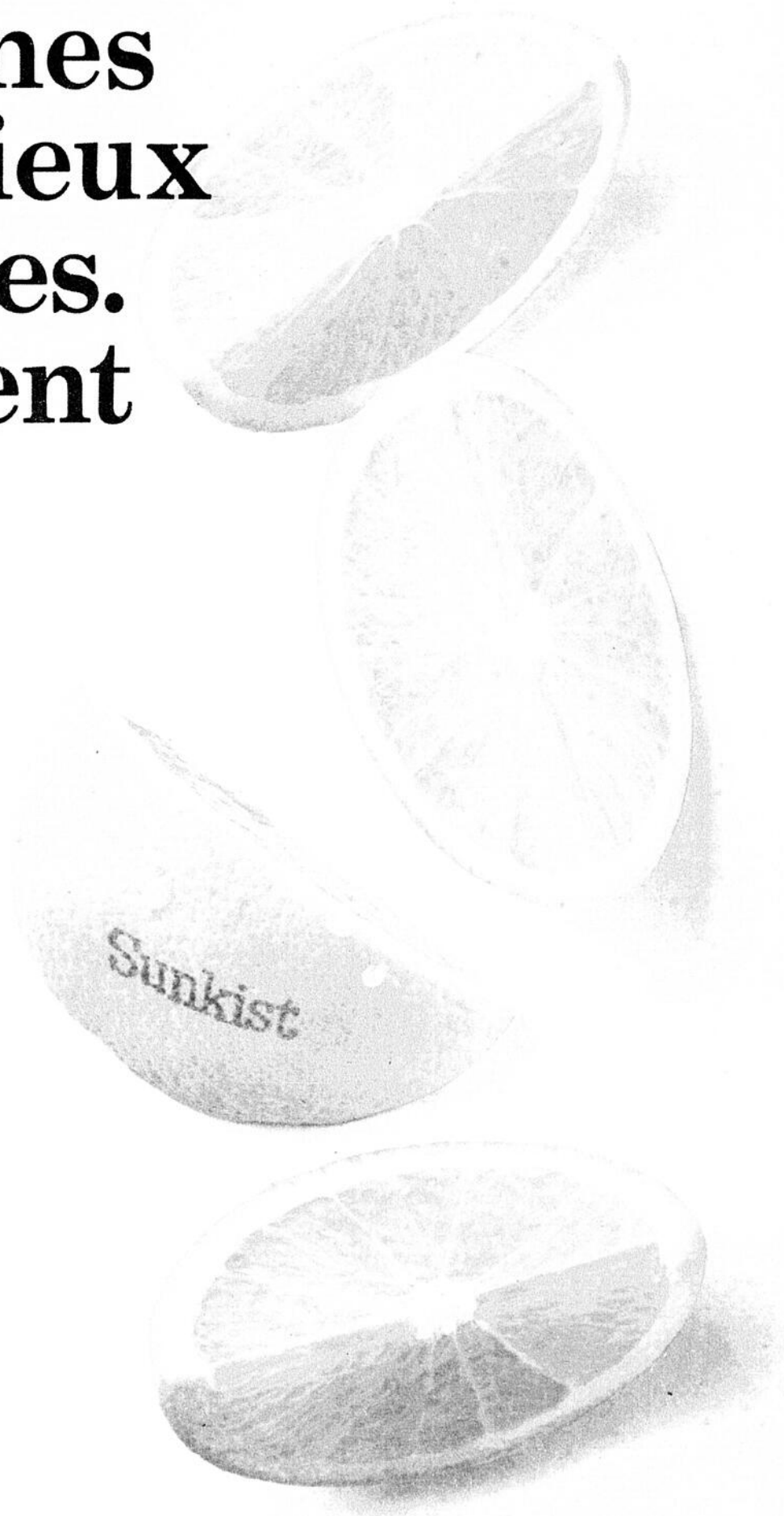
McKuhen garde toutefois une conduite parfaitement régulière par ailleurs et met Zeitoun au courant de sa liaison. Il lui rend même visite avec Dorothy, et tous

Suite page 14



Toutes les oranges commencent comme ça!

Quelques-unes finissent mieux que les autres. Elles méritent l'estampille Sunkist.



Les oranges Sunkist méritent vraiment leur nom et leur réputation. D'abord, seules les oranges cultivées sous le climat de la Californie et de l'Arizona peuvent espérer devenir des oranges Sunkist. Il leur faut acquérir naturellement leur belle couleur orange doré et leur incomparable saveur. Après cela, elles subissent de rigoureuses inspections . . . Seules les meilleures réussissent à mériter la fameuse estampille Sunkist. Ce sont celles qui débordent de saveur . . . celles qui finissent mieux que les autres . . . celles que vous devriez toujours exiger.

Sunkist

marque déposée
Rien ne remplace une orange Sunkist fraîche



À VOTRE MESURE

LE NOUVEAU ET UNIQUE PLAN

FLEXIVAL

Pour atteindre plus facilement votre but ou votre rêve . . . l'éducation de vos enfants . . . une réserve commerciale . . . votre retraite . . . l'achat d'une propriété, profitez du système de placement le plus flexible et le plus dynamique, le seul du genre.

Le plan « Flexival » protégera vos économies et vos dollars contre les effets imprévisibles des périodes inflationnaires et déflationnaires.

GRATIS!

DANS L'INTÉRÊT DE VOTRE AVENIR, DÉCOUPEZ ET ENVOYEZ-NOUS CE COUPON AUJOURD'HUI MÊME.

CORPORATION DE PRÊT ET REVENU (P)
850 Place d'Youville, Québec, P.Q.

S.V.P. Me faire parvenir plus de renseignements, concernant le programme de placement Flexival et m'envoyer gratuitement la brochure « La Prochaine Etape : Inflation ou Déflation » éditée par Ka.b, Voorhis & Co., spécialistes en placement.

NOM.....

ADRESSE.....

.....

PR SI

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.



POURQUOI ENDURER L'IRRÉGULARITÉ

Mâchez FEEN-A-MINT* — un laxatif commode sous forme de gomme à mâcher, conçu pour les gens modernes et actifs. Peut être pris en tout lieu et en tout temps au besoin. Le fait de mâcher les gommes à saveur de menthe libère graduellement la substance laxative dans l'organisme. Demeurez donc actifs . . . ayez toujours FEEN-A-MINT sous la main. En vente dans toutes les pharmacies.

Marque déposée

Feen-a-mint

pour aider la nature

Pharmaco (Canada) Ltd., Pointe Claire, Qué.



PATRICK McKUHEN

Suite de la page 12

deux ont de longs et fréquents entretiens avec lui.

A l'été 1965, Pat laisse tomber son entreprise pour prendre emploi comme infirmier sur le garde-côte *Sir-Humphrey-Gilbert*, dans la mission de ravitaillement que ce navire accomplit pendant trois mois dans l'Arctique. McKuhen n'a pas semblé heureux ces derniers mois, et les rapports de Zeitoun le signalent. Mais, ce qui est plus grave, il a eu diverses aventures avec des femmes, leur a emprunté de l'argent et l'a gaspillé.

Le 6 octobre, la Commission révoque sa libération, en arguant qu'il a contracté des emprunts sans l'en aviser, qu'il a trompé ses prêteuses sur ses vrais sentiments à leur égard afin de mieux leur soutirer de l'argent et, finalement, qu'il ne s'est pas présenté à son surveillant depuis plusieurs mois. On met la police à ses trousses mais on ignore encore que, la veille, il a dévalisé les bureaux du Canada Permanent Trust d'une somme de $1 300. Dorothy n'en sait rien.

Elle et lui ont passé la nuit précédente à l'hôtel Château-Laurier. Au matin, il prétend avoir des courses à faire, hèle un taxi et y monte avec elle. En route, il fait stopper la voiture et demande à Dorothy de l'y attendre. Il entre dans les bureaux de la société de fiducie, une rue plus loin, constate qu'il n'y a aucun client à ce moment et pointe une arme à feu sur la caissière Astrid Norgaard. Tout en lui remettant les liasses de billets de banque qu'il exige, la jeune fille trouve moyen de déclencher l'alarme. Comme un client entre à ce moment, McKuhen décampe avec l'argent qu'il a eu le temps d'empocher et rejoint le taxi où l'attend Dorothy.

Douée décidément d'un sang-froid remarquable, la jeune caissière a gardé en mémoire les traits du visage de son voleur et aide un dessinateur du service municipal de police à les reconstituer sur le papier avec exactitude. On constate vite ainsi que le voleur est notre McKuhen. Mais ce dernier agit avec plus de rapidité encore. Il prend l'avion pour l'Irlande du Nord, sachant qu'il y sera à l'abri puisqu'il n'existe pas de traité d'extradition entre ce pays et le Canada.

Fidèle à lui-même, notre don Juan déniche promptement une nouvelle conquête là-bas. Il a le don de choisir des femmes qui montrent pour lui une sollicitude quasi maternelle, et sa compagne de Belfast va jusqu'à demander par lettre à Dorothy de lui envoyer les vêtements d'hiver de Patrick car il en a besoin, vu la froide température qui règne en Ulster.

Entre-temps, à Ottawa, le procureur Robert Vincent prie la Gendarmerie royale d'alerter l'Interpol pour qu'elle ait l'oeil sur McKuhen. Le 26 juin 1966, l'Interpol fait rapport que notre gaillard vient d'être arrêté à l'aéroport de Londres, où il travaillait comme portefaix pour le compte de la compagnie irlandaise de transport aérien Aer Lingus. Quelques jours plus tard, on le ramène au Canada.

La police outaouaise n'a rien négligé en préparant ses poursuites judiciaires contre lui. Elle a fait identifier par la caissière Astrid Norgaard la photo de McKuhen tirée de son dossier. On retrouve aussi dans l'appartement de Dorothy l'étui à blaireau et rasoir dans lequel le prévenu a glissé l'argent qu'Astrid lui remettait. Enfin Dorothy signale de son côté que Patrick a circulé aux alentours de la société de fiducie le matin du crime.

Comme McKuhen souffre de troubles circulatoires, on l'envoie subir un examen médical à l'hôpital municipal en attendant son procès. Pendant qu'il y séjourne, il se rend, le soir du 31 janvier dernier, en compagnie du policier qui le garde, regarder la télévision dans un salon de l'établissement. Au bout de quelques instants, il se lève, s'étire comme pour chasser un début d'engourdissement, se promène dans la salle, en gagne la porte . . . et disparaît.

L'alerte générale est aussitôt lancée. A



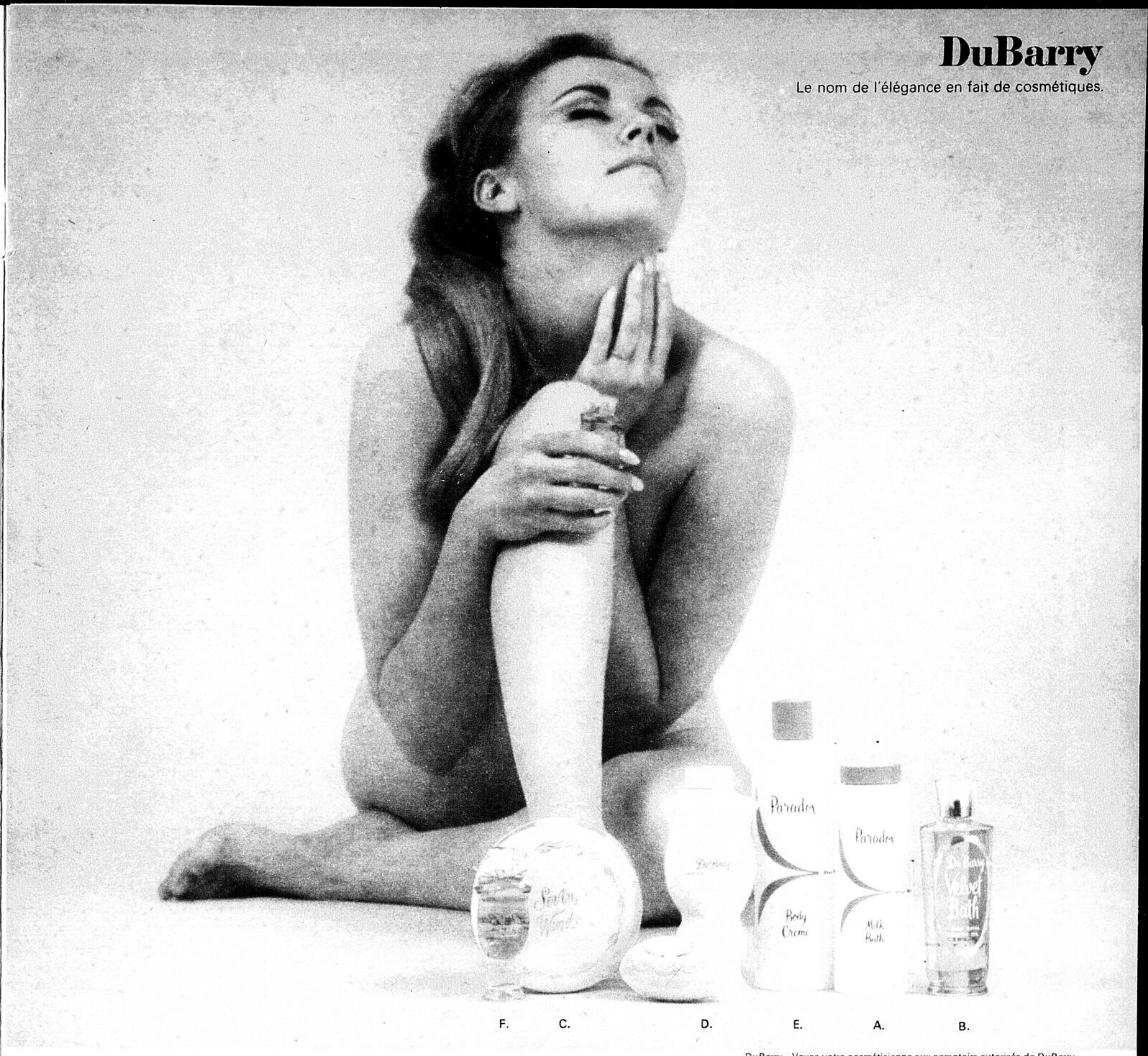
Quand il alla se réfugier au Texas, Pat épousa Erika qui lui donna un fils.

l'aube du lendemain, la Sûreté provinciale du Québec avise la police outaouaise qu'elle vient d'arrêter l'individu. En quittant l'hôpital, McKuhen s'est rendu chez une femme de sa connaissance, l'a forcée à lui remettre les clefs de sa voiture et s'est enfui dans celle-ci. Mais, aux approches de Mont-Laurier, il a perdu la maîtrise du volant, et l'auto est allée donner dans un banc de neige, attirant ainsi l'attention de la police québécoise, qui le coffre sans délai.

Quand la porte de sa cellule d'Ottawa s'est refermé sur lui l'autre jour, McKuhen a laissé derrière lui de nombreuses ex-compagnes, dont certaines continuent de s'inquiéter de son sort et d'autres, pas du tout. Il ne sera du moins pas oublié par une vieille dame qui était sa voisine de banquette dans l'avion qui l'a ramené, avec le détective John McCombie, de Grande-Bretagne, et qui a confié à ce dernier que McKuhen était "le plus charmant homme qu'elle eût encore rencontré" . . . ◁

DuBarry

Le nom de l'élégance en fait de cosmétiques.



F. C. D. E. A. B.

DuBarry—Voyez votre cosméticienne aux comptoirs autorisés de DuBarry.

DuBarry présente les Petites Gâteries

(une liste avisée de cadeaux pour la Fête des Mères)

Que donner à une femme pour la Fête des Mères? Des choses apaisantes, douces, qui la plongeront dans un bain de parfum. Des choses que DuBarry appelle des petites gâteries.

La liste des petites gâteries

A. Paradox Milk Bath.
Une invention de Cléopâtre perfectionnée par DuBarry. $5.00*

B. Velvet Bath.
Rend la peau soyeuse. $3.00*

C. Seven Winds Bath Powder.
Une fine poudre après le bain, fraîche comme avril. $3.00*

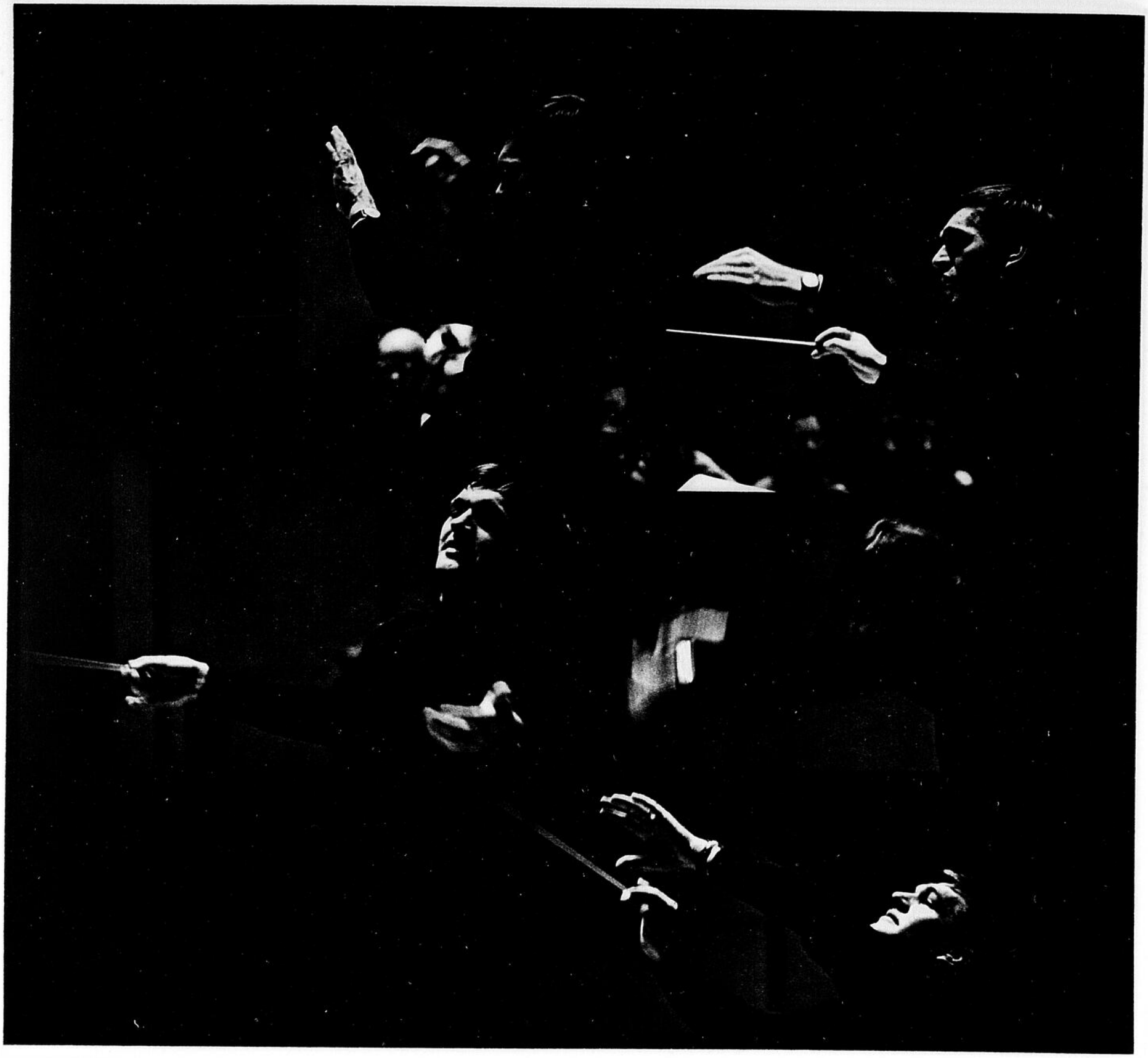
D. Seven Winds Talc, avec deux savons de luxe. Une combinaison de romantisme et de réalisme. $2.50*

E. Paradox Body Creme.
Ses effets sont secrets, sauf pour elle. $5.00*

F. Seven Winds Cologne Supreme.
Ses effets ne sont pas secrets. Vous les découvrirez instantanément. $2.00*

Apportez cette liste au comptoir DuBarry le plus près de chez vous. Si nos suggestions ne vous semblent pas tout à fait appropriées, faites part de vos idées à la cosméticienne DuBarry. C'est une spécialiste qui vous montrera plusieurs autres excellents produits DuBarry, avec lesquels vous pourrez gâter la personne aimée le jour de la Fête des Mères.

*Prix de détail suggéré.



Pierre Hétu

VOCATION TARDIVE, BRILLANT RATTRAPAGE

par Anne Paiement

Photos Michel Giroux

IL S'APPELLE Pierre Hétu. A 30 ans, il a encore l'allure d'un gamin costaud. Au collège, lorsqu'il était étudiant, on n'attendit même pas qu'il eût terminé sa philo pour le mettre à la porte. Depuis, Pierre Hétu s'est brillamment rattrapé. Il est aujourd'hui directeur adjoint de l'Orchestre symphonique de Montréal et, en même temps, titulaire des Matinées symphoniques pour les jeunes.

Une carrière toute neuve et, naturellement, des ovations, des rêves plein la tête. On a pu le voir, le 29 avril dernier, au Festival mondial du spectacle organisé dans le cadre de l'Expo 67. Il conduisait en effet l'O.S.M., lors de la création du poème symphonique *Terre des hommes*, oeuvre du compositeur André Prévost et de l'écrivain Michèle Lalonde. Bientôt sortira à Montréal son premier disque consacré à des pièces canadiennes. *Fantasmes* de Prévost et *Fantasia* de Harry Somers. Les oeuvres enregistrées sont dirigées par Pierre Hétu, sur l'une des faces, et par Zubin Mehta sur l'autre.

Parmi les chefs d'orchestre, Pierre Hétu est un cas. D'ailleurs, il ne cesse de réfléchir aux drôles de circonstances qui l'ont poussé vers cette carrière. Certes, il a étudié le piano pendant des années, mais pas avec l'un de ces professeurs au nom prestigieux qui, d'ordinaire, guident les futures grandes vedettes de l'orchestre. Ses parents rêvaient pour lui d'une carrière prospère et con-

Suite page 18

Cinq gardiens de buts L.H.N. s'alignent pour le grand match Sunbeam



Johnny Bower
avec le nouveau rasoir Shavemaster 777 Sunbeam. (Bower l'a utilisé pour la première fois).

Terry Sawchuk
utilisa un rasoir électrique à trois têtes rotatives.

Ed Giacomin
utilisa un nouveau genre de rasoir à ruban.

Charlie Hodge
avec un rasoir électrique, tête plate, à couteaux aux mouvements alternatifs.

Lorne "Gump" Worsley
utilisa une lame acier inoxydable "super" dans le rasoir de "sécurité".

Le nouveau rasoir Shavemaster 777 Sunbeam est le plus rapide. Mouillé. Sec. Dans toutes les conditions. Sans exception.

Mais il nous fallait le démontrer.

C'est pourquoi nous avons demandé à cinq grands gardiens de buts de ne pas se raser pendant une journée—puis de choisir leurs armes: les cinq rasoirs les plus populaires.

Voilà toute une compétition!

Afin de s'assurer de l'exactitude des résultats, le temps fut chronométré par Doug Harney de Montréal, Bob Haggert de Toronto et Frank Paice de New York.

Qui remporta la victoire? Le rasoir Sunbeam et Johnny Bower en une minute exactement—bien en avance sur les autres.

Pour être plus précis, le rasoir Shavemaster 777 Sunbeam s'est révélé comme étant 35% plus rapide que le concurrent suivant . . . en moyenne 70% plus rapide que tous les autres rasoirs, une bonne moyenne!



Pourquoi? Parce que le puissant moteur Shavemaster Sunbeam trancha *plus de deux millions de fois* pendant la minute que prit Johnny Bower pour obtenir une peau rasée, douce comme de la soie.

Ce qui permit aux six lames bien affilées de couper les poils *dès le premier passage*. (Cette caractéristique s'applique aussi au modèle 888 sans corde.)

Ainsi, plus n'est besoin de frotter la peau. Ni de la presser. Ni de la tirer. Ni de la gratter. Il suffit d'un léger passage de la tête double du rasoir Sunbeam. C'est tout!

Pour s'assurer qu'il ne reste pas un poil, Sunbeam a recouvert les six lames du rasoir avec un panneau filtreur micro-fin d'une épaisseur de 26/10,000 d'un pouce. Impossible de vous raser plus près sans vous couper.

Calculez le temps que vous prendrez pour vous raser demain matin. Serez-vous bien loin du *rasage-minute?*

LE CHAMPION

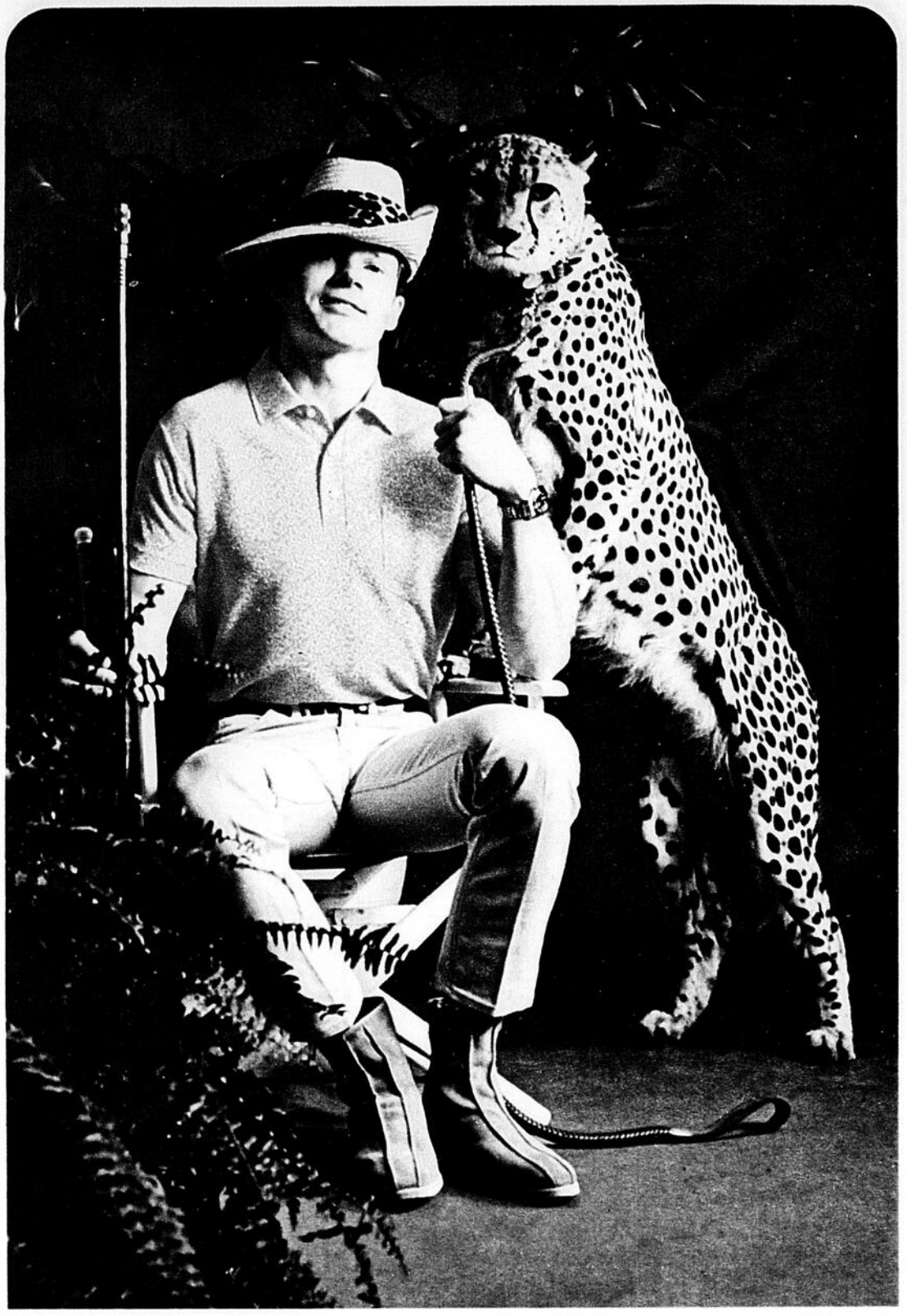
Le rasoir Shavemaster modèle 777 Sunbeam en une minute précise. Johnny Bower obtint une barbe douce, propre, 35% plus rapidement que son prochain concurrent, en moyenne 70% plus rapidement que tous les autres rasoirs.



Sunbeam

FABRICATION SOIGNÉE . . .
SERVICE ASSURÉ

® SUNBEAM SHAVEMASTER



LE REPOS
DU GUERRIER...

. . . Notre infatigable chasseur de chemises exhibe avec fierté son trophée le plus récent: une chemise coton Arnel* d'**Arrow.**
Faites comme lui. Visez une Arrow de coupe Safari avec collet Spud ou Henley de teinte tangerine, avocat, maïs ou autre. Aussi solidement équipé, vous n'aurez plus qu'à partir à la chasse de votre belle. $4.00 environ seulement . . . la chemise!

ARNEL* ...UNE FIBRE MODERNE DE CEL-CIL

CEL-CIL FIBRES LIMITED

*MARQUE CANADIENNE DÉPOSÉE

PIERRE HÉTU

Suite de la page 16



Pour un chef d'orchestre, avoir des enfants qui ignorent la musique serait une trahison. Pierre Hétu initie sa fillette Gisèle, 3 ans, aux secrets du piano.

fortable plutôt que d'une aventure artistique. Feu vert, dès lors, pour les études classiques, mais pour la musique . . .

Une situation aussi ambiguë plonge Pierre Hétu, à 18 ans, dans le plus grand embarras. D'où, pendant quatre ans, une grave crise intérieure, un conflit psychologique intense qui, dit-il, "le rapproche autant qu'il l'éloigne de la musique". Le Conservatoire de musique n'était pas une solution de facilité puisqu'elle signifiait repartir à zéro, entreprendre des études à un âge où la plupart des jeunes musiciens les terminent . . .

Le hasard — ou la chance — lui fait un jour rencontrer Gilles Lefebvre, des Jeunesses musicales du Canada. Lefebvre, en conseiller attentif et patient, donne au jeune étudiant perplexe une orientation définitive, tout en lui ouvrant les portes du monde musical. A tel point que toute la carrière de Hétu gravite autour d'une sorte d'omniprésence de Lefebvre dans les moments d'incertitude et de découragement. Puis il obtient une bourse d'études musicales du ministère de la jeunesse. A 22 ans, Hétu part pour Paris où, sous la tutelle d'Edouard Lindenberg, il apprend les rudiments de son nouveau métier: la direction d'orchestre. Deux ans plus tard, on le retrouve au Conservatoire de Paris et, l'année suivante, il remporte le Prix de Besançon. Mais il lui faudra encore l'aide des J.M.C. pour vraiment débuter dans la carrière. Comme il avait tâté de la musique de chambre avec des amis, au cours de son séjour à Paris, on lui offrit, à son retour, de participer à une tournée de concerts à travers la province.

Finalement, la chance lui sourit. On cherche un directeur pour une série de concerts J.M.C. qui seront donnés à Montréal. Gilles Lefebvre, toujours au fait de tout ce qui se passe dans le domaine musical, conseille à Hétu de profiter de l'occasion. D'excellentes critiques soulignent ses débuts de chef d'orchestre. Dès lors, la partie est partiellement gagnée; les offres de direction se succèdent: Montréal, Québec, Toronto, Ottawa, Halifax.

Quand on demande à Pierre Hétu si les oeuvres inscrites à son répertoire ou dont il se propose de diriger

l'exécution ne trahissent pas une préférence marquée pour les compositeurs canadiens, et en particulier Prévost, il ne s'en défend pas. "Avec Prévost, précise-t-il, on dirait un véritable mariage d'amour." Toutefois, cette attirance très nette vient plutôt du fait qu'ils sont des compositeurs modernes. Hétu est très éclectique. Il aime les classiques, les romantiques, les auteurs modernes tout autant mais, de façon générale, il s'attache beaucoup plus à telle ou telle oeuvre d'un compositeur qu'à l'ensemble de sa production. Il ne dira pas aimer Debussy, mais par exemple son *Prélude à l'après-midi d'un faune*, ou bien il préférera une symphonie de Brahms à une autre. Mais, pour les oeuvres qui ne gagnent que difficilement la faveur du public, Hétu se sent une âme d'apôtre, prêt à tous les sacrifices.

Un autre problème, qu'il décrit comme un "phénomène de falsification", découle de cette tendance qu'ont les gens de juger d'une oeuvre d'après le chef qui en conduit l'exécution. Autrement dit, de se limiter à l'interprétation qu'il réussit à donner, de faire intervenir la tradition, la renommée toute faite et, bien pis, de se rendre à un concert parce que tel ou tel chef de grande réputation est au pupitre.

Pourquoi donc cette grande importance accordée au chef d'orchestre? Qu'est-ce qui fait de lui un personnage si séduisant, si controversé aussi? Comment expliquer aussi l'actuelle attirance d'une foule de musiciens pour la direction d'orchestre? Pierre Hétu croit que cette vogue grandissante est due à une renaissance de la musique orchestrale, à une évolution accélérée vers une "ère d'orchestre", comme il dit. L'évolution de la composition musicale elle-même qui, depuis Stravinsky par exemple, ne cesse de nous donner des partitions pour orchestre et non plus pour un seul instrument, explique en partie cette tendance nouvelle; et aussi l'abondance des moyens techniques mis à la disposition des musiciens et des orchestres. Tout cela suffit à provoquer l'engouement des jeunes musiciens pour la carrière de chef d'orchestre. Alors qu'autrefois un aspirant chef d'orchestre ne devait compter pour réussir que sur ses propres moyens et prendre sa place dans la file des autodidactes en recherchant soi-même ses techniques d'expression, les jeunes d'aujourd'hui peuvent gagner 10 ou 20 ans du seul fait que toutes les techniques s'enseignent.

Les grands chefs d'orchestre, croit Pierre Hétu, ne sont pas des intellectuels, mais des musiciens, et cela faute d'une rigueur méthodique, d'un mécanisme rationnel de la pensée. Mais on pourrait parler, à leur endroit, de "sensibilité intellectuelle", qui serait le propre non seulement du musicien mais de tous les gens possédant un sens artistique poussé. Dès lors, on comprend facilement que Pierre Hétu s'inspire de la pensée intuitive de Bergson, qui, dit-il, a donné sans le savoir la meilleure définition de la musique. "Langage du temps, expression de réactions humaines ne pouvant être vécues et perçues que dans un laps de temps donné, telle serait la musique, à l'inverse du théâtre qui, toujours selon Pierre Hétu, est un langage de l'espace, une série de mots qui peuvent être découpés et transmis dans un vocabulaire accessible à tous." Hétu croit qu'il y a là l'explication de la faveur dont jouit l'opéra qui réunit paroles et musique.

Au pupitre, Hétu n'a guère de goût pour le style flamboyant, théâtral. Le chef d'orchestre crispé, échevelé, aux gestes démesurés le fait sourire. Il voit là un manque de culture et de goût et ne partage pas l'opinion de ceux qui voudraient que le chef d'orchestre soit un peu comédien . . . Lui qui admire les Mehta et les Decker espère sans doute, secrètement, partager un jour leur destin riche d'ovations et de gloire. ◁



Si j'étais un Cascade 40 . . .



Pour de plus amples renseignements sur le chauffe-eau à l'électricité Cascade 40 et son mode de financement à $4.92 par mois, consultez votre fournisseur local ou le bureau de l'Hydro-Québec le plus près de chez vous.

Si j'étais un Cascade 40, **je n'essaierais pas de cacher ma silhouette, je serais le plus moderne et le plus beau des chauffe-eau. Efficace, rapide et sûr, je serais choyé.**

Si j'étais un Cascade 40, **l'isolation parfaite de mon réservoir et les deux éléments de chauffe me permettraient de combler vos besoins d'eau chaude, vite et en tout temps.**

Si j'étais un Cascade 40, **je pourrais vous faire bénéficier du plan de financement offert par l'Hydro-Québec.**

Ah, être un Cascade 40 . . !

Hydro-Québec

d'un océan
à L'AUTRE

LE JARDIN DU GOLFE

L'Ile-du-Prince-Edouard dans la lumière du soir



Reines des prés, ces marguerites frémissent doucement dans la brise du soir, près de cette ferme de Rustico-Nord, petit village acadien du nord de l'île.

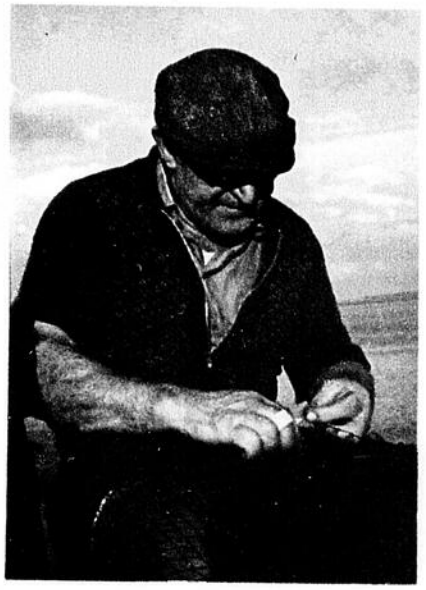
Photos Marc Gallant

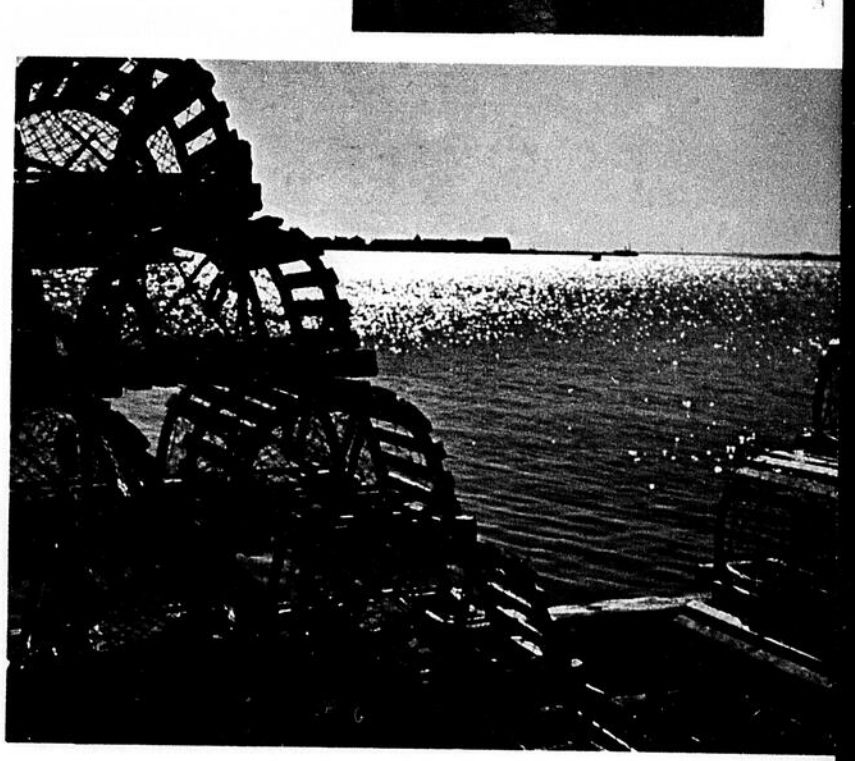


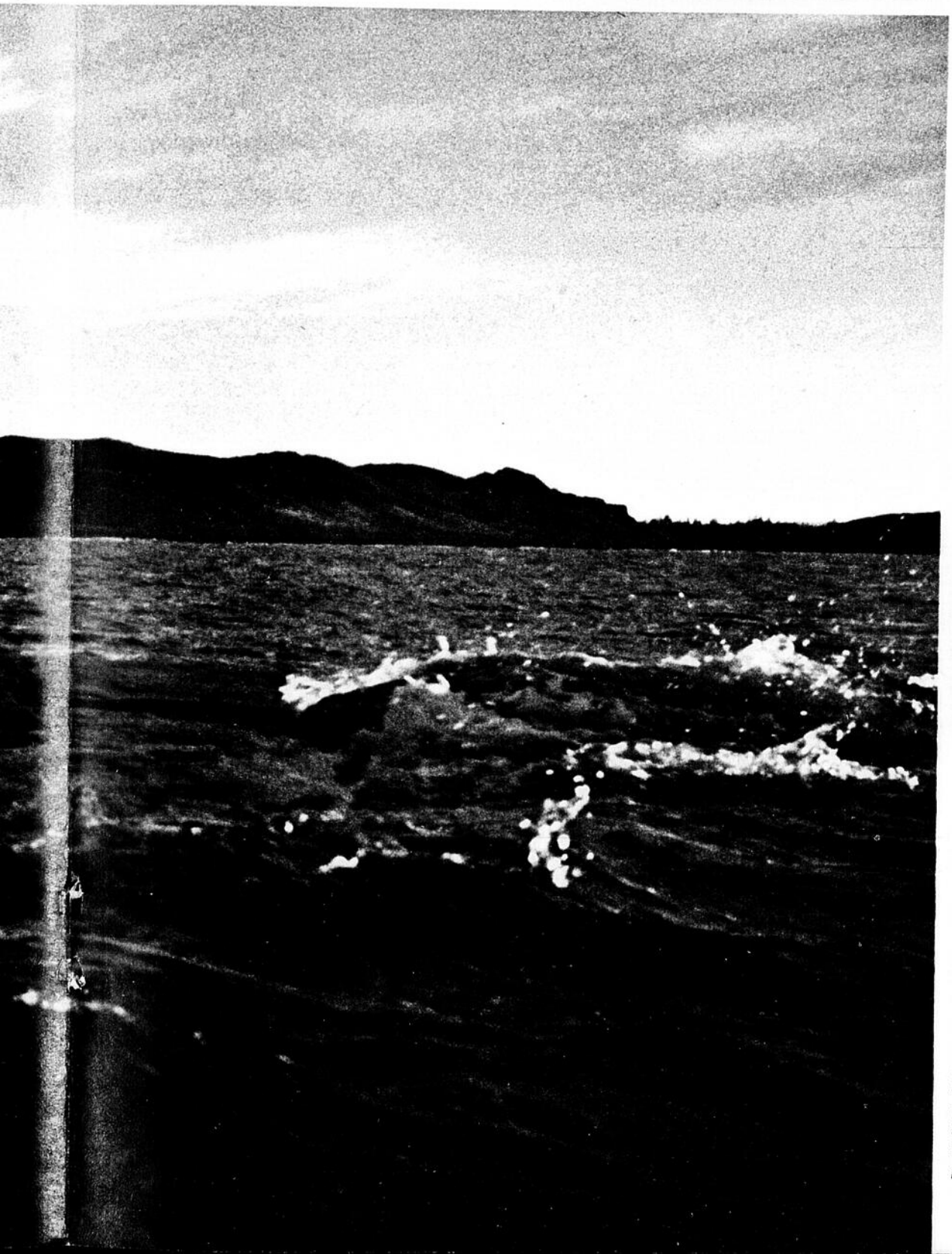




Paradis de la pêche sportive en haute mer, Rustico Harbor (ci-dessus) est également un centre de la pêche au homard. Ci-contre, un pêcheur du village répare son filet en vue de la prochaine saison, tandis que des pyramides de casiers à homards (ci-dessous) veillent sur l'eau dorée par le soleil couchant.







Les derniers rayons du soleil illuminent les vagues qui se brisent sans relâche sur les rochers qui bordent la plage de Cavendish.◁

LE LAOS FAIT LA GUERRE DANS UNE ATMOSPHÈRE D'OPÉRETTE

par Gerald Clark



Frank Dunn dirige Air America, compagnie qui sert de paravent aux opérations des services secrets américains.

LE PILOTE de la compagnie Air America qui se tenait au bar laissa échapper le mot *bopigman*. Cette expression signifie un peu tout en laotien, mais surtout cette curieuse atmosphère de langueur tropicale qui règne au Laos. Une guerre civile, par exemple, fait rage aux portes du Laos, mais les deux camps ennemis continuent d'entretenir une liaison officielle entre eux à Vientiane, capitale du pays!

Bopigman! Le pilote, sa chemise gris-bleu trempée de sueur, répéta le mot à son retour d'une mission au cours de laquelle il avait largué à des Montagnards isolés des provisions de riz données par une agence d'aide américaine. Peut-être aussi a-t-il parachuté des armes pour le compte du C.I.A. (service américain des renseignements)?

"Bopigman n'est pas un mot, c'est une philosophie." L'homme qui m'a tenu ce propos est un Allemand, Eric Scholz. Il est un exemple vivant de ce que peut signifier bopigman. La quarantaine passée, il a servi dans l'Armée allemande pendant le dernier conflit mondial; prisonnier des Russes, il a réussi à regagner l'Allemagne après avoir traversé la Sibérie, puis il s'est engagé dans la Légion étrangère française et s'est battu en Indochine. Après le départ des Français et le partage du pays en plusieurs Etats — Viet-nam, Laos, Cambodge —, il prit du service au Nord-Viet-nam, mais se lassa et passa au Laos. Il y est depuis sept ans et travaille pour une agence de voyages. Mais est-ce vraiment une agence de voyages ou une façade masquant l'activité des agents du C.I.A.? On en parle là-bas comme si tout cela était naturel.

Précisons que, pour Scholz et des dizaines d'autres prisonniers qui se sont installés ici — Russes blancs, Français, Américains, Britanniques, Yougoslaves —, c'est le bout de la ligne. On ne peut pas aller au nord, c'est la Chine populaire; à l'ouest, c'est la Birmanie, à ce point xénophobe qu'aucun étranger ne peut y entrer. A l'est, c'est Hanoï et les bombardements. La seule voie ouverte est celle du sud, de la Thaïlande, et même là certaines personnes rencontrent des difficultés. Pris d'un accès aigu d'anticommunisme, la Thaïlande n'a pas laissé pénétrer les diplomates polonais membres de la Commission internationale de surveillance de la trêve, formée d'observateurs indiens, canadiens et polonais — même quand ils tentaient d'échapper à des inondations.

Encerclés, isolés, enfermés dans un pays un peu moins grand que le Royaume-Uni; comptant une population de 2 500 000 habitants, les Laotiens ont acquis leur philosophie dans le seul but de se protéger. La nature les a pourvus d'un climat doux et d'assez de bananes et de fruits exotiques pour que chaque habitant ou presque puisse vivre en allongeant simplement la main au-dessus de sa tête.

En considérant tout cela, il est encore d'autant plus remarquable que le Laotien n'ait gardé aucune animosité envers l'étranger. Il est d'une nature si bienveillante et pacifique que le soi-disant conflit dans lequel il est engagé serait pure comédie si ce n'était de la participation des Nord-Vietnamiens. Pour les Vietnamiens c'est une question de vie ou de mort. C'est aussi, pour chacun, un exemple de ce qui arrive à un petit pays quand il se trouve pris au milieu des intrigues des géants.

La régime colonial français à pris fin au Laos en 1949, mais une lutte pour le pouvoir a persisté presque continuellement jusqu'en 1962. Puis, à la suite d'une conférence tenue à Genève réunissant les représentants de 14 pays, les chefs des trois principaux partis politiques laotiens — pro-communiste (Pathet Lao), neutraliste et droite — ont accepté de former un gouvernement de coalition. Un an plus tard, le gouvernement a commencé à se désagréger à la suite de l'assassinat, par des factieux de la droite, du ministre des Affaires étrangères, qui était neutraliste. Le Pathet Lao et les neutralistes virent aussitôt dans cette affaire la main du C.I.A. En 1964, la droite tenta un autre coup d'Etat — cette fois le C.I.A. en était probablement l'instigateur — et les ministres appartenant au Pathet Lao se sont enfuis dans les montagnes, bien que leur vie ne fût sans doute pas en danger.

Le calme règne à Vientiane ou règne un Premier ministre neutraliste, le prince Souvannah Phouma, mais les politiciens du Pathet Lao refusent toujours de réintégrer leurs postes au sein du gouvernement. Ils restent cachés dans les montagnes pendant que les deux factions s'affrontent les armes à la main — l'une composée de l'Armée royale laotienne alliée à l'armée de mercenaires de la droite, l'autre étant formée du Pathet Lao associé aux communistes du Nord-Viet-nam. En réalité, c'est un conflit entre Nord-Vietnamiens — il y a en effet 15 000 soldats nord-vietnamiens au Laos — car les hommes de l'Armée royale et ceux du Pathet Lao, comme

Suite page 24



Une montagne de dragées à croquer...
les nouvelles hershey-ets!

Pour perdre de l'embonpoint, il vous suffit maintenant de prendre des Pastils/808.

En effet. Le plan d'amaigrissement Pastils/808, nouveau et unique, et dont des milliers de femmes ont confirmé l'efficacité, vous permet de perdre de l'embonpoint presque sans effort. Il vous suffit de prendre les Pastils/808, très agréables au goût. Simple et facile! Pas de calories à compter . . . pas d'aliments spéciaux à acheter . . . *et* vous pouvez manger trois bons repas par jour.

Allez-y! Essayez aujourd'hui même les nouvelles Pastils/808. Elles vous plairont . . . et vous vous féliciterez d'avoir pris cette décision lorsque vous commencerez à perdre du poids. Demandez le plan d'amaigrissement Pastils/808. Exigez les Pastils/808 . . . maintenant offertes au Canada dans toutes les pharmacies et tous les magasins à rayons.



EMPÈCHEZ LA CARIE DU BOIS avec PENTOX



LES TEINTURES PRÉSERVATIVES PENTOX

- *Une seule couche* suffit à teindre et préserver les boiseries intérieures et extérieures
- 10 couleurs attrayantes, durables
- Facile à appliquer en une seule couche
- Préservation et protection assurée du bois par le Pentox

SI VOUS PEINTUREZ-APPLIQUEZ D'ABORD UNE COUCHE DE "PENTOX"

- fait durer le bois de 3 à 5 fois plus longtemps
- protège contre la carie et les insectes
- réduit le cloquage et l'écaillement de la peinture
- coûte moins qu'une couche d'impression ordinaire

Fabriqué au Canada depuis 1936 par:
OSMOSE WOOD PRESERVING COMPANY OF CANADA LIMITED
1080, avenue Pratt, Montréal, Qué.

Pas besoin d'être un expert pour s'assurer entière satisfaction — lorsqu'on achète des marques connues.

C'est la confiance qui est à la base des marques connues. Ce sont vos voisins et vous qui établissez les normes auxquelles un produit de marque connue doit se conformer pour vous donner pleine et entière satisfaction.

Une marque connue et respectée est le premier atout d'un fabricant et il ne néglige rien pour qu'il en soit toujours ainsi: constamment il met son produit à l'épreuve et l'améliore.

Une marque connue est la garantie de satisfaction que vous donne le fabricant et à laquelle le marchand ajoute la sienne.

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter *en toute confiance* et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les *marques connues!*

Une Marque Connue est synonyme de bon renom

LAOS

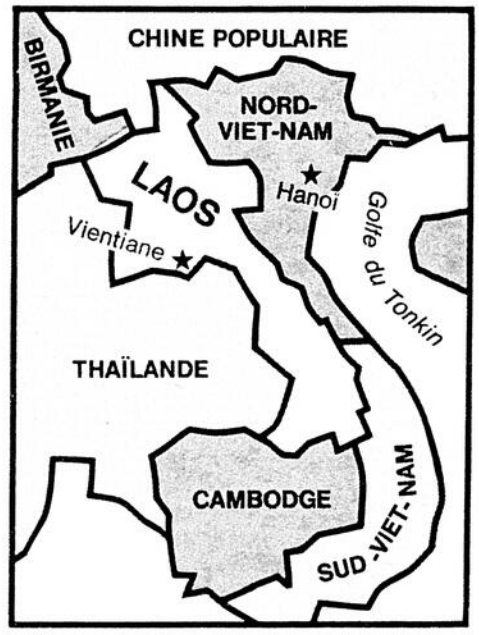
Suite de la page 22

tous bons Laotiens d'ailleurs, ne sont pas animés d'une grande ardeur guerrière.

Dans tout cet imbroglio d'hostilités ouvertes mêlées aux relations les plus amicales, la seule personne qui jouisse d'un respect général est le roi, Sri Savang Vatthana. "On le révère presque comme un saint homme, explique un diplomate. Et personne, pas même un fou, songerait à lui faire du mal." Cela est parfaitement vrai comme j'ai pu m'en rendre compte un matin, lors d'une cérémonie au cours de laquelle le monarque a consacré les nouvelles portes d'entrée d'un temple bouddhiste. Quelques hommes et quelques femmes attendaient son arrivée sur la route poussiéreuse, tandis que d'autres personnes se promenaient nonchalamment sous une marquise installée pour les visiteurs. Six ou sept soldats se délassaient dans un coin et leur allure était bien peu militaire. Aucun dispositif de sécurité n'avait été mis en place et personne n'empêchait même les invités de se promener sur le tapis rouge qu'on avait déroulé pour le roi.



Le roi Savang Vatthana (à g.) est la seule personne qui jouisse du respect général au Laos, pays qui doit vivre en bons termes avec ceux qui l'entourent.



Quand il arriva finalement, en compagnie de deux ou trois adjoints, tout se déroula dans la plus grande simplicité. Ce que je devais voir par la suite allait par contre franchement m'étonner. Après la cérémonie, je me suis rendu sur la place du marché, car j'avais entendu dire qu'en face se trouvait une enceinte fortifiée comprenant deux villas en ruine gardées par deux hommes dont les uniformes étaient totalement différents de ceux des gardes royaux qui eux au moins portaient des chaussures et des casques. Les soldats devant la porte, avec leurs souliers de tennis et leurs pantalons de treillis bouffants, ressemblaient à des guerilleros sortis tout droit de la jungle. C'était en vérité des militaires du Pathet Lao qui, au coeur même de Vientiane, assuraient la protection du représentant du Pathet Lao.

Cela paraît curieux au premier abord, mais les deux camps l'ont voulu ainsi. Ils ont décidé dès le début qu'il serait sage de continuer d'entretenir des relations tandis que se poursuivait la guerre civile. Et c'est ainsi que M. Soth Peth Rasi fut désigné à son poste.

Je me suis fait annoncer chez M. Soth Peth Rasi et quelques minutes plus tard il acceptait de me recevoir. Parlant en français avec volubilité, cet homme de 41 ans, plein de dynamisme, m'a dit sans ambages qu'il était las de se battre. Cet ancien instituteur faisait la guerre depuis vingt ans — d'abord contre les Français, et maintenant contre l'Armée royale laotienne et les Américains. "Le gouvernement est à la solde des Américains, me dit-il désabusé. Il est complètement vendu." "Quand les représentants du Pathet Lao reprendront-ils leurs places dans le gouvernement?" lui demandai-je. "Quand les Américains cesseront d'intervenir dans notre pays, me dit-il, quand ils se rendront compte que nous ne voulons pas être mêlés à une guerre idéologique, étant trop petits et trop pauvres pour cela. Nous ne sommes pas des Vietnamiens ni des Chinois, mais des Laotiens, et nous voulons que tout le monde nous laisse tranquilles."

La simple vérité est plus difficile à définir. C'est un fait que les Etats-Unis fournissent une aide économique de 52 millions de dollars chaque année, plus une aide militaire d'environ 50 millions. Mais c'est à cela que se borne désormais l'intervention américaine, les Etats-Unis ne cherchant plus à modifier le *statu quo* au Laos, du moins par des moyens directs.

Aussi curieux que cela puisse paraître, la neutralité mise en pratique par le Laos, bien que différente de celle de la Suisse, par exemple, fonctionne à merveille. Le Premier ministre, M. Souvannah Phouma, est remarquable d'habileté, prenant d'une main une aide substantielle des Occidentaux, en évitant simultanément de déplaire aux pays communistes. Il parvient même à conserver des relations diplomatiques avec le Nord-Viet-nam, pays qui aide ses ennemis et met son gouvernement en péril. Souvannah Phouma explique simplement son attitude en disant qu'il est raisonnable d'en-

tretenir des relations diplomatiques car à la longue les Laotiens devront apprendre à vivre à côté des Vietnamiens.

A Vientiane, les Nord-Vietnamiens utilisent à bon escient les installations que leurs principaux ennemis, les Américains, mettent à leur disposition; ils vont à la bibliothèque du Service d'information américain pour lire les plus récents journaux de New York et de Washington, afin d'y déceler, semble-t-il, tous les renseignements stratégiques qui pourraient s'y trouver à propos de la guerre au Viet-nam. C'est un arrangement commode, car les Américains, de leur côté, ne se font pas faute de surveiller les émissaires nord-vietnamiens et chinois dans l'espoir d'obtenir eux aussi des renseignements utiles. L'hôtel Lane Xang, où se tiennent les grandes réceptions diplomatiques, est l'endroit idéal pour épier et écouter les conversations des autres. Un soir, j'ai vu des Chinois, des Soviétiques, des Nord-Vietnamiens, des Sud-Vietnamiens, des Américains, des Australiens et autres, amis et ennemis, se côtoyer sur la piste de danse. Il y a une certaine ressemblance avec Lisbonne durant la Seconde Guerre mondiale, alors que les ambassades des pays de l'Axe et des Alliés servaient de repaires aux agents des services d'espionnage qui s'observaient mutuellement.

Comme presque partout en Extrême-Orient, la corruption fait partie de la vie courante au Laos. Toutefois, elle y prend des aspects cocasses, comme ont pu le constater à leurs dépens les Britanniques, en faisant construire à grands frais, comme don du Royaume-Uni, une bibliothèque dans une localité inaccessible par la route en partant de Vientiane. Le gouverneur local envoyait requête sur requête pour obtenir toujours davantage de ciment nécessaire pour bâtir de solides fondations. Air America acheminait le matériau augmentant d'autant la dépense pour le contribuable britannique. Les travaux finalement terminés, arriva le jour de l'inauguration. La femme de l'ambassadeur de Grande-Bretagne, personne plutôt grassette, marchant fièrement en tête du groupe de notables dans le hall d'entrée, s'enfonça tout-à-coup de toute la hauteur de ses talons, pris dans une mince couche de ciment qui recouvrait du sable. Par pur hasard, le gouverneur se faisait construire une maison ayant de bonnes fondations de ciment.

Air America n'était pour rien dans cette affaire et, de toute façon, cette société ne compte pas sur le transport de sacs de ciment pour subsister. La compagnie n'a pas à présenter de bilan à la fin de l'année, car elle est la propriété du C.I.A., qui la dirige d'ailleurs avec beaucoup de discrétion. On peut voir la façon dont fonctionne Air America en se rendant tout simplement à l'aéroport de Wattay, à dix minutes de voiture de l'hôtel Lane Xang. Le directeur local, Frank Dunn, Texan râblé et dynamique de 51 ans, vous accueille avec bonhomie dans une cabane qui rappelle celles des pilotes de brousse au Yukon.

Air America dessert toute une région montagneuse à l'intérieur de laquelle certains secteurs sont en des mains amies tandis que d'autres, mitoyens, sont aux mains du Pathet Lao ou des Nord-Vietnamiens. Les diverses liaisons sont assurées par trente-deux appareils, dont quelques vieux C-46 et des monomoteurs Helios. Les plus appréciés sont les cinq bimoteurs Caribou fabriqués au Canada, dont l'arrière est fort pratique pour les décollages et atterrissages sur courte distance. Les cargaisons comprennent surtout du riz.

Ce qu'on ne voit pas, naturellement, ce sont les autres cargaisons: des postes émetteurs de radio, des caisses de grenades et des armes, que reçoivent les guerriers Montagnards dans les régions éloignées ou bien des troupes royales isolées par le Pathet Lao. Une centaine de vols sont effectués en moyenne chaque jour à partir de cet aérodrome. Les hommes qui travaillent pour Air America sont pour la plupart, comme Dunn, d'anciens pilotes militaires américains, âgés de 40 à 50 ans, commandants ou colonels en retraite touchant une pension, et qui cherchent l'aventure ou des gains faciles, ou bien les deux. Sur ce dernier plan, l'affaire est séduisante. L'allocation quotidienne de subsistance suffit pour louer une villa, payer des domestiques et faire venir sa famille. Le traitement de base est de $30 000 par an, pour 80 heures régulières de vol par mois, les heures supplémentaires étant rémunérées au tarif de $27 l'heure. Comme l'essentiel de ces revenus est exempté d'impôt, un homme peut facilement économiser $100 000 en quatre ans. Il y a quelques risques, mais ils ne sont pas très élevés.

Officiellement, naturellement, les Etats-Unis ne sont pas en guerre au Laos. Ils se contentent d'apporter vivres et médicaments à des localités qui, privées de tout, risqueraient de passer au Pathet Lao. En ce sens on peut dire qu'il y a conflit. Mais Dunn estime préférable que la guerre se déroule ainsi plutôt que de faire face à un conflit armé qui risque toujours de s'étendre comme au Vietnam. Cela pourtant ne peut se passer qu'au Laos! ◁



LE BRANDY LAFONTAINE

Selon la tradition française . . .
un brandy de grande distinction,
d'une excellence incomparable et si léger . . .
offert à un prix tellement raisonnable que vous
pouvez le savourer n'importe quand et de
la façon que vous le préférez.

10 oz	$2.20
25 oz	5.35
40 oz	8.20

J. M. DOUGLAS & COMPANY LIMITED MONTREAL, P.Q., CANADA

LA VIE EN BOÎTE!

IL ÉTAIT UNE FOIS une boîte vide qu'un boueur montréalais avait par mégarde laissée sur le parterre du voisin. Les passants, quand ils passaient, pensaient: "Quelle boîte à ordures!" Et ils regardaient la maison du voisin et criaient: "Ta boîte!" C'étaient des passants propres qui passaient dans un quartier propre.

La boîte restait là, la bouche ouverte, et la maison du voisin, la porte fermée.

La boîte était là depuis deux jours et personne n'avait osé la recueillir. Même le vent s'était bien gardé de la souffler ailleurs. Si c'était la boîte de Pandore qui cache tous les maux, la boîte à Perrette dans laquelle tout disparaît ou une boîte à malice?

Suite page 29

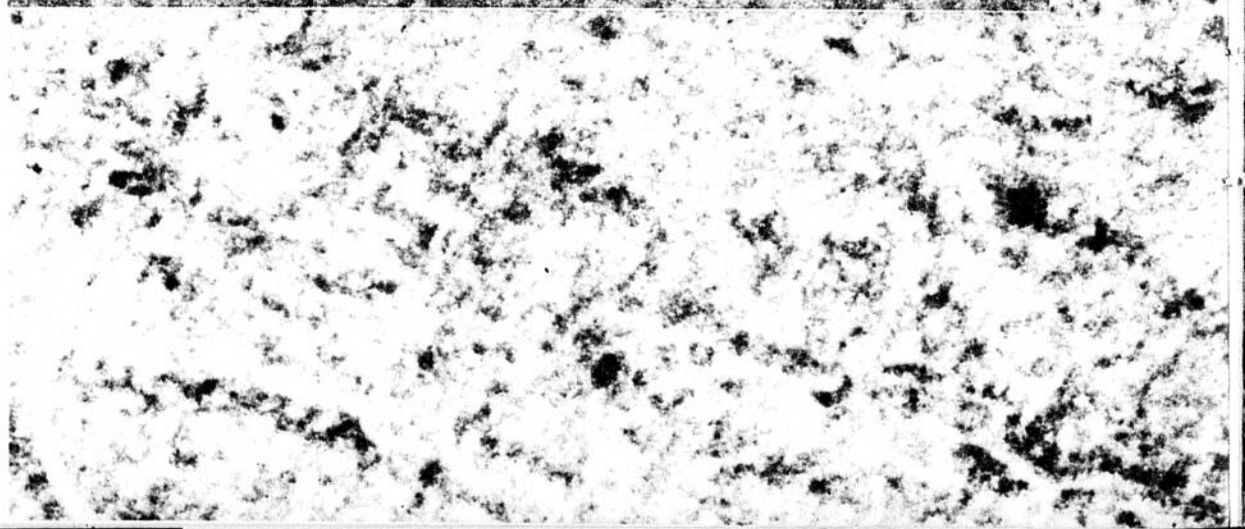
Photos Michel Giroux





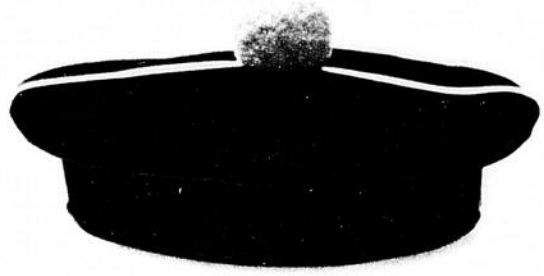








Pour du bleu marine



qui soit 'bleu marine'



et non 'bleu poudre'



Si vous désirez la couleur bleu poudre, nous l'avons aussi, nous l'appelons 'bleu poudre'



Avec Tintex, vous n'aurez pas à vous résigner à l'à-peu-près quand vous entreprendrez une teinture. Les 34 couleurs sont franches, elles tiennent ce que leurs noms promettent. Bleu marine Tintex est une teinte foncée aux nuances subtiles et non un pâle entre-deux. Teignez vos tapis, vos rideaux, vos couvre-lits, n'importe quel tissu. Facilement. Aucune ébullition, ni essorage. Pas de tache, pas de bavure car Tintex contient du T-7, un ingrédient spécial qui assure de belles teintes, franches et uniformes. Essayez-le... vous constaterez la différence et en serez enchantée. 35¢ seulement, le format régulier de 2 oz.

Tintex, 34 teintes supérieures.
(désormais avec T-7)



Quelle que soit la façon dont vous le mesurez, actuellement votre lit double ordinaire est trop petit. Chacun doit se contenter de 27 pouces et c'est exactement la largeur d'un lit d'enfant.

Mesurez votre matelas dès aujourd'hui et vous verrez . . .

Faites du mois de mai le "Mois-Vérité de votre matelas"!

Changez-le immédiatement pour un confortable matelas Beautyrest* Queen-Size.



Aujourd'hui, les gens sont beaucoup plus grands, c'est pourquoi Simmons a fabriqué le Beautyrest Queen-Size qui mesure 6 pieds et 8 pouces. C'est la longueur idéale pour se détendre confortablement. Pourquoi vous contenter de seulement 27 pouces en gardant votre lit double actuel, quand vous pouvez vous détendre dans un lit aussi large que le Beautyrest Queen-Size (5 pieds)?

Beautyrest, le nom magique des matelas aux centaines de ressorts ensachés individuellement qui procurent la douce sensation de dormir sur un lit de plume. À votre goût, choisissez le matelas ferme ou extra-ferme, à dessus Micro-Quilt* ou capitonné. Avec le Beautyrest Queen-Size — le nouveau lit double — ou le King-Size, vous êtes assuré d'avoir le matelas qui remet le sommeil au goût du jour.

Illustré ci-dessus: Matelas Beautyrest Queen-Size Exquisite* $169.50. Autres matelas Beautyrest Queen-Size à partir de $139.50. Il y a des matelas Beautyrest à partir de $99.50 et les sommiers rembourrés assortis sont disponibles moyennant un supplément.†

†Prix de détail suggérés *Marques déposées

Les draps TEX MADE extra-larges, contours ou ordinaires, sont disponibles en blanc et dans une gamme de tons pastels.

IMPORTANT: Ayez du confort économiquement. Transformez un lit double ordinaire en un confortable Queen-Size avec les barres Queen-Size (exclusivité Simmons). Pour plus de renseignements adressez-vous à votre vendeur Simmons!

SIMMONS LIMITED



LA VIE EN BOÎTE

Suite de la page 26

La boîte fut d'abord chagrin du mépris des passants qui passaient. Si elle avait été boîte à bijoux, une main curieuse serait venue la soustraire au dédain des promeneurs, mais c'était une pauvre boîte de carton.

Parce qu'il est trop bête de se faire du souci au sujet de sa réputation, la boîte décida de crâner. Elle devint boîte crânienne avec l'idée bien arrêtée de mettre en boîte les passants qui passaient. Sage décision! Les passants en vinrent à passer sans la voir comme si elle avait sa place au soleil. Il y a bien un pompier qui la traita de boîte à feu, mais il n'avait pas son uniforme et n'était pas en service.

N'ayant plus personne à mettre en boîte, elle finit par s'ennuyer.

James, un gamin de sept ans avec la tête du polichinelle de la boîte à surprise, vint la tirer de son ennui.

"Quelle boîte!", dit-il, décochant un coup de pied dans la boîte. Il la vira en tous sens, la traîna sur l'herbe et s'apprêtait à lui donner un autre grand coup de pied quand sa mère intervint. La boîte pensa qu'on lui ferait enfin justice. Hélas!, le garçon, sur l'ordre de sa mère, posa la boîte sur sa tête et s'en fut la jeter dans la poubelle. Il referma sur elle le couvercle de la poubelle et elle devint pour toujours boîte de nuit!

Guy Fournier
Perspectives



pour avoir
BONNE
BOUCHE...



BUSEPT

pour les
maux de
gorge
et comme
rince-bouche



2 formats :
12 oz et 6 oz

POUR SOULAGER
LES DOULEURS
MUSCULAIRES



douleurs rhumatismales,
entorses, torticolis, crampes,
pied d'athlète, coupures.

ATHLETINE



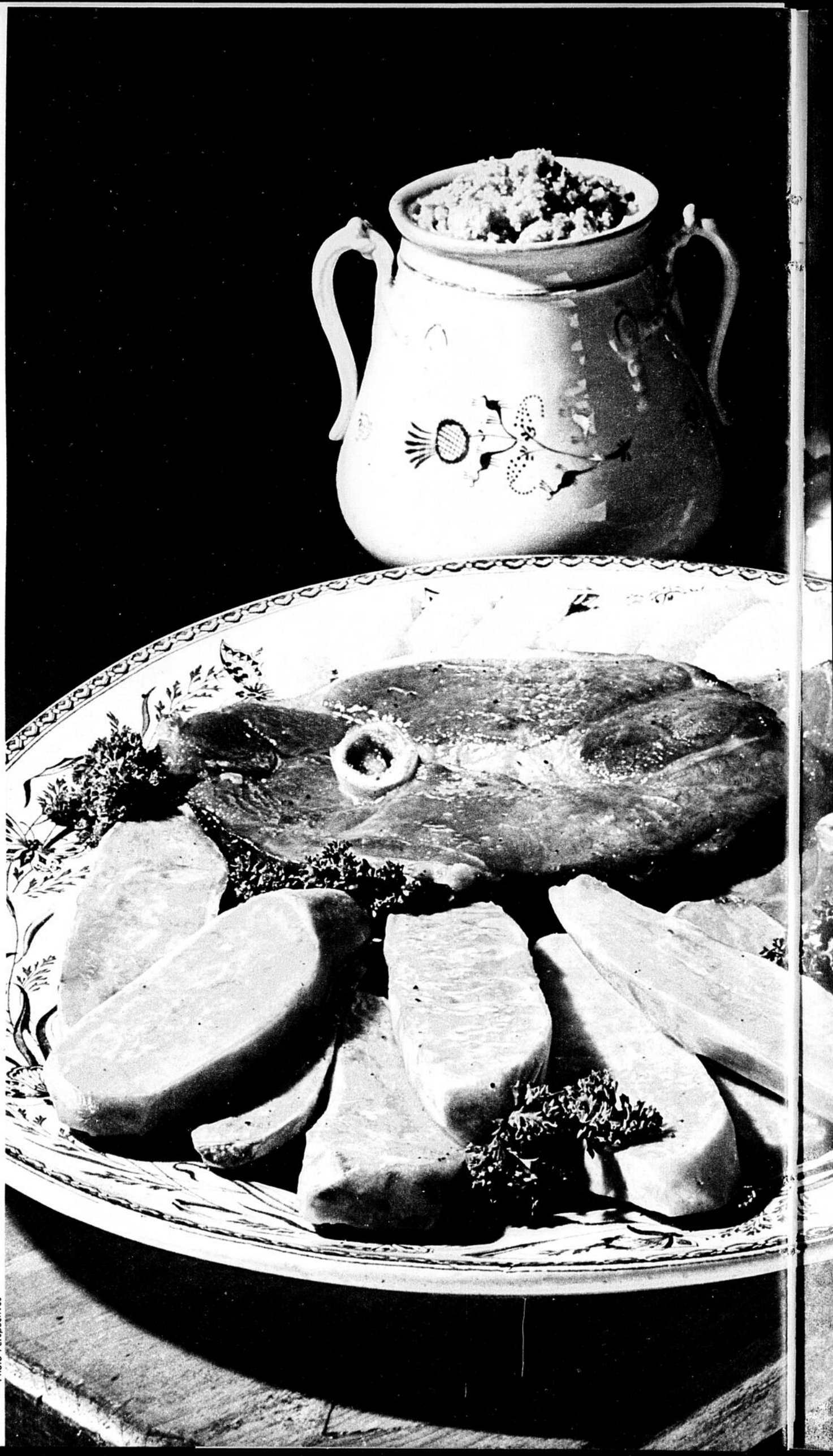
PAR MARGO OLIVER

Toujours bon, le jambon

LE JAMBON n'est certes pas un aliment nouveau. A l'époque des Romains, on savait déjà, depuis longtemps semble-t-il, traiter la viande de porc par la saumure et les rôtis roses, tendres et un peu sucrés que nous connaissons bien faisaient la joie des gourmets. Les cuisiniers de l'époque utilisaient même un mode de cuisson analogue au nôtre et glaçaient la viande au miel et aux jus de fruits. Le goût du jambon se marie fort bien aux saveurs sucrées. Mais il est aussi cent autres façons d'apprêter cette viande. Je vous suggère ici d'en faire des paupiettes farcies de macaroni au fromage et cuites au four. Vous pouvez aussi rouler de minces tranches de jambon cuit autour de tiges d'asperges et faire gratiner le tout avec des tomates relevées de cerfeuil.

Le jambon grillé à la poêle avec des oeufs est un mets qui restera toujours populaire parce qu'il est bon et qu'il constitue un repas appétissant qu'on peut préparer en quelques minutes. Pour en faire un plat un peu plus luxueux, je vous conseille d'y ajouter, en fin de cuisson, un peu de crème épaisse et de poivre assaisonné.

Recettes à la page 32

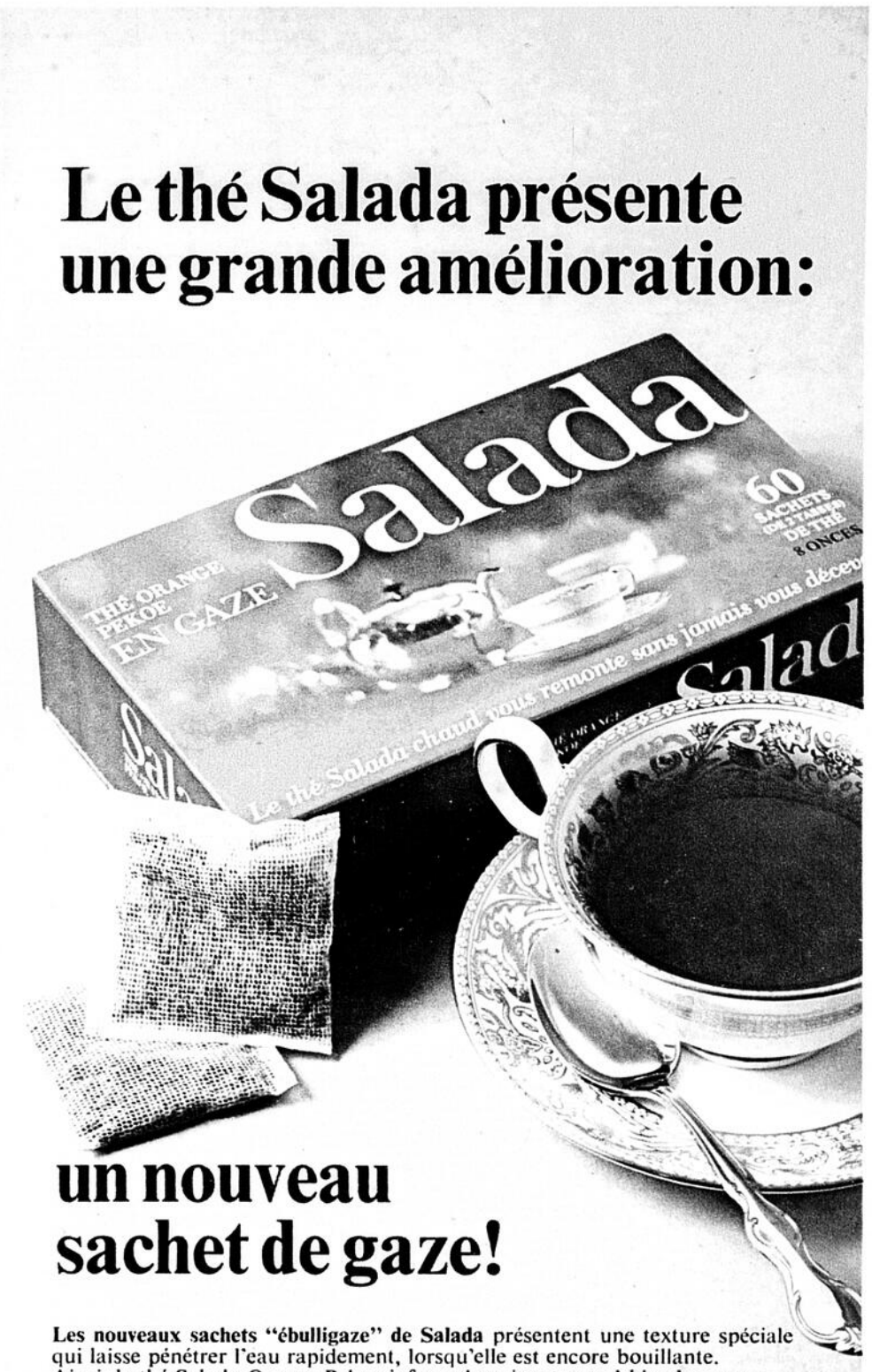


Jambon et patates en casserole. Cassonade, miel, jus de citron et jus d'orange donnent, à ce plat, une saveur délicate.

Photo Perspectives



Le thé Salada présente une grande amélioration:



un nouveau sachet de gaze!

Les nouveaux sachets "ébulligaze" de Salada présentent une texture spéciale qui laisse pénétrer l'eau rapidement, lorsqu'elle est encore bouillante. Ainsi, le thé Salada Orange Pekoe infuse plus vite et prend bien la saveur corsée et robuste que les amateurs de thé aiment tant.

La gaze de ces nouveaux sachets "ébulligaze" est entièrement différente de celle des anciens sachets. Plus douce et plus blanche elle ne nuit absolument pas à la saveur naturelle du thé Salada.

Nous vous parions 8 cents que vous aimerez le thé Salada Orange Pekoe dans les nouveaux sachets "ébulligaze". Découpez ce bon et utilisez-le.

Une tasse de thé Salada . . . la vie vous sourira!

8¢ 8¢

ÉCHANGEZ CE BON CHEZ VOTRE ÉPICIER

Valeur: 8¢

à l'achat de la boîte de 60 nouveaux sachets "ébulligaze" de thé Salada Orange Pekoe.

M. l'épicier: SALADA FOODS LTD vous remboursera ce bon à sa valeur nominale, plus 2¢ pour frais de manutention, pourvu que les conditions de cette offre aient été respectées. Des factures attestant l'achat de stocks suffisants pour couvrir le nombre de bons devront être présentées sur demande. Envoyez les bons à Herbert A. Watts Ltd., C.P. 2140, Toronto (Ontario). Ce bon est soumis aux règlements provinciaux et locaux. Il sera nul s'il fait l'objet de taxes, de restrictions ou d'interdiction légales. La valeur en argent de ce bon est de 1/20¢

Salada

67-3-2

8¢ 8¢



si comme moi, Roger Baulu, vous avez DU NEZ...



GENOZONE

pour combattre les bactéries

éliminer les mauvaises odeurs

"printaniser" l'atmosphère



2 formats: 14 oz et 7 oz (aérosols)

LES MAMANS apprécient ce moyen rapide de soulager la diarrhée

Il est naturel qu'une maman s'inquiète quand un membre de la famille a la diarrhée. Mais tout s'arrange quand elle — ou grand-mère — se rappelle l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler, qui procure un soulagement rapide. Doux et agréable à prendre, il est efficace pour les enfants ou les adultes.

La diarrhée simple est un malaise des plus répandus; souvent, elle se manifeste subitement, avec nausées, crampes et malaises intestinaux. C'est pourquoi vous devriez avoir de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler chez vous, pour un soulagement rapide. 65-7F

JAMBON ET PATATES EN CASSEROLE

2 tranches de ¾ de pouce d'épaisseur de jambon étiqueté prêt-à-servir
¼ de tasse de cassonade
6 patates crues (voir note), pelées et coupées en tranches épaisses
¾ de tasse de jus d'orange
¼ de tasse de jus de citron
¼ de tasse de miel
Sel et poivre
Côtes d'oranges (facultatif)

Chauffer le four à 350°. Avoir sous la main un grand plat à cuire peu profond (environ 13 x 9 x 2 pouces).

Mettre les tranches de jambon dans le plat, sans les superposer si possible. Les saupoudrer de la cassonade.

Disposer les tranches de patates sur le jambon.

Mêler le jus d'orange, le jus de citron et le miel et verser sur la préparation. Saler et poivrer légèrement les patates.

Cuire au four, en arrosant souvent du jus de cuisson, pendant environ 1 heure ou jusqu'à ce que les patates soient tendres. Garnir de côtes d'oranges, si on le désire. (6 portions)

Note: Il s'agit du légume appelé communément patate sucrée et non de pommes de terre.

PAUPIETTES DE JAMBON

1½ tasse de macaroni, en coudes
2 petites gousses d'ail, épluchées et coupées en deux
2 cuil. à table de beurre
2 cuil. à table de farine
½ cuil. à thé de sel
¼ de cuil. à thé de poivre
½ cuil. à thé de moutarde en poudre
1½ tasse de lait
½ cuil. à thé de sauce Worcestershire
1½ tasse d'un fromage fondu (process cheese), râpé
¼ de tasse de persil haché
8 minces tranches de jambon cuit

Chauffer le four à 350°. Beurrer un plat à cuire en verre, peu profond (environ 12 x 7 x 2 pouces).

Ajouter le macaroni et l'ail à une grande marmite d'eau bouillante et cuire pendant environ 7 minutes ou jusqu'à ce que le macaroni soit tendre. Egoutter et jeter l'ail.

Faire fondre le beurre dans une casserole. Saupoudrer de la farine et laisser bouillonner un peu. Retirer du feu, ajouter sel, poivre et moutarde et mêler. Mêler le lait et la sauce Worcestershire et ajouter à la farine délayée, d'un seul coup et en mêlant bien. Continuer la cuisson à feu moyen, en brassant constamment, jusqu'à ébullition. Faire bouillir pendant 1 minute, en brassant constamment. Ajouter le fromage et continuer la cuisson, à feu doux et sans cesser de brasser, jusqu'à ce que cet ingrédient soit fondu. Retirer du feu.

Ajouter 1 tasse de cette sauce au macaroni, de même que le persil, et brasser délicatement.

Disposer les tranches de jambon à plat sur la table et couvrir chacune d'une portion de macaroni. Rouler les tranches autour du macaroni et fixer avec des cure-dents. Disposer les rouleaux dans le plat à cuire.

Napper les rouleaux de ce qui reste de sauce et cuire au four pendant environ 15 minutes ou jusqu'à ce que la sauce bouillonne et que les rouleaux soient bien chauds. (4 portions)

JAMBON ET ASPERGES EN CASSEROLE

24 minces tiges d'asperges, cuites
12 minces tranches de jambon cuit
2 tomates, pelées et hachées
1 tasse de gruyère râpé
1 tasse de crème épaisse
1 cuil. à table de farine
2 cuil. à table de persil haché
½ cuil. à thé de cerfeuil
½ tasse de chapelure fine
2 cuil. à table de beurre

Chauffer le four à 400°. Beurrer un plat à cuire peu profond (environ 13 x 9 x 2 pouces).

Enrouler chaque tranche de jambon autour de 2 tiges d'asperges; disposer les rouleaux dans le plat.

Parsemer le plat des tomates et du gruyère.

Mêler la crème, la farine, le persil et le cerfeuil, en brassant jusqu'à ce que ce soit bien lié. Verser sur la préparation.

Saupoudrer de la chapelure et parsemer de noisettes de beurre.

Cuire au four pendant environ 20 minutes ou jusqu'à ce que la sauce bouillonne et que le dessus du plat soit légèrement bruni. (6 portions)

OEUFS ET JAMBON A LA CRÈME

4 tranches de ¼ de pouce d'épaisseur de jambon prêt-à-servir, désossé et roulé
2 cuil. à table de beurre
4 oeufs
½ tasse de crème épaisse
Poivre fraîchement moulu ou poivre assaisonné (cracked pepper)

Enlever des tranches de jambon un peu de gras. Chauffer une grande poêle épaisse et y ajouter ce gras; le laisser frire jusqu'à ce que la poêle soit bien graissée. Jeter les morceaux de gras.

Bien dorer les tranches de jambon des deux côtés. Les retirer de la poêle, les disposer dans un plat de service chaud et garder bien chaud.

Ajouter le beurre au jus de cuisson dans la poêle; y frire les oeufs à petit feu. Disposer les oeufs dans le plat de service.

Ajouter la crème au jus de cuisson et chauffer à feu doux en détachant bien de la poêle les petites particules brunies. Poivrer généreusement. Verser le tout sur les oeufs et servir immédiatement. (4 portions)

SALADE DE JAMBON ET DE POMMES DE TERRE

3 tasses de jambon cuit, coupé en allumettes
2 tasses de pommes de terre cuites en cubes
1 tasse de concombre en dés
½ tasse d'échalotes tranchées finement
2 tasses de laitue hachée
⅓ de tasse d'huile d'olive
3 cuil. à table de vinaigre de vin
¼ de cuil. à thé de moutarde en poudre
½ cuil. à thé de paprika
1 petite gousse d'ail, broyée
Laitue

Mêler le jambon, les pommes de terre, le concombre et les échalotes, en brassant délicatement. Bien refroidir au réfrigérateur.

Ajouter la laitue hachée, au moment de servir.

Mêler l'huile, le vinaigre, la moutarde, le paprika et l'ail en agitant ces ingrédients ensemble dans un petit bocal fermant hermétiquement. Verser sur la salade et mêler délicatement.

Doubler un bol de feuilles de laitue et y disposer la salade. Servir immédiatement. (6 portions)

TRANCHE DE JAMBON A LA CHINOISE

1 tranche de ¾ de pouce d'épaisseur de jambon prêt-à-servir
¼ de tasse de sauce soya
¼ de tasse de sherry
½ tasse d'échalotes finement tranchées
½ cuil. à thé de gingembre en poudre
¼ de tasse d'eau
1 cuil. à table d'huile

Taillader le gras, sur les bords de la tranche de jambon, et disposer cette dernière dans un plat à cuire en verre, peu profond. Mêler la sauce soya, le sherry, les échalotes, le gingembre et l'eau et verser sur la viande. Laisser reposer pendant 1 heure, à la température de la pièce, en tournant la viande de temps à autre.

Retirer le jambon de la marinade et le bien assécher avec du papier absorbant.

Chauffer l'huile dans une poêle épaisse et y dorer le jambon, à feu doux, des deux côtés.

Retirer du feu, verser la marinade sur la viande, couvrir hermétiquement et cuire au four pendant environ 30 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit très tendre. Tourner la viande à quelques reprises pendant la cuisson. (De 3 à 4 portions) ◁

Les poudings instantanés Royal



un régal triomphal

Toutes les petites filles vous le diront: le vrai triomphe, c'est de se régaler de pouding instantané Royal. Pourquoi? Parce que le pouding instantané Royal, c'est un triomphe de saveur naturelle. Chocolat . . . butterscotch . . . vanille . . . Royal, c'est toujours meilleur. Un jour peut-être, quelqu'un d'autre découvrira le secret de ce régal. Mais d'ici là, c'est Royal qui triomphe. Car les poudings instantanés Royal font partie des bonnes choses auxquelles rêvent les enfants.



Chocolat
Butterscotch
Caramel
Vanille
Crème aux bananes
Fraises
Noix de coco

Êtes-vous assez star pour l'essayer?

DES ROBES PLEINES D'IDÉES

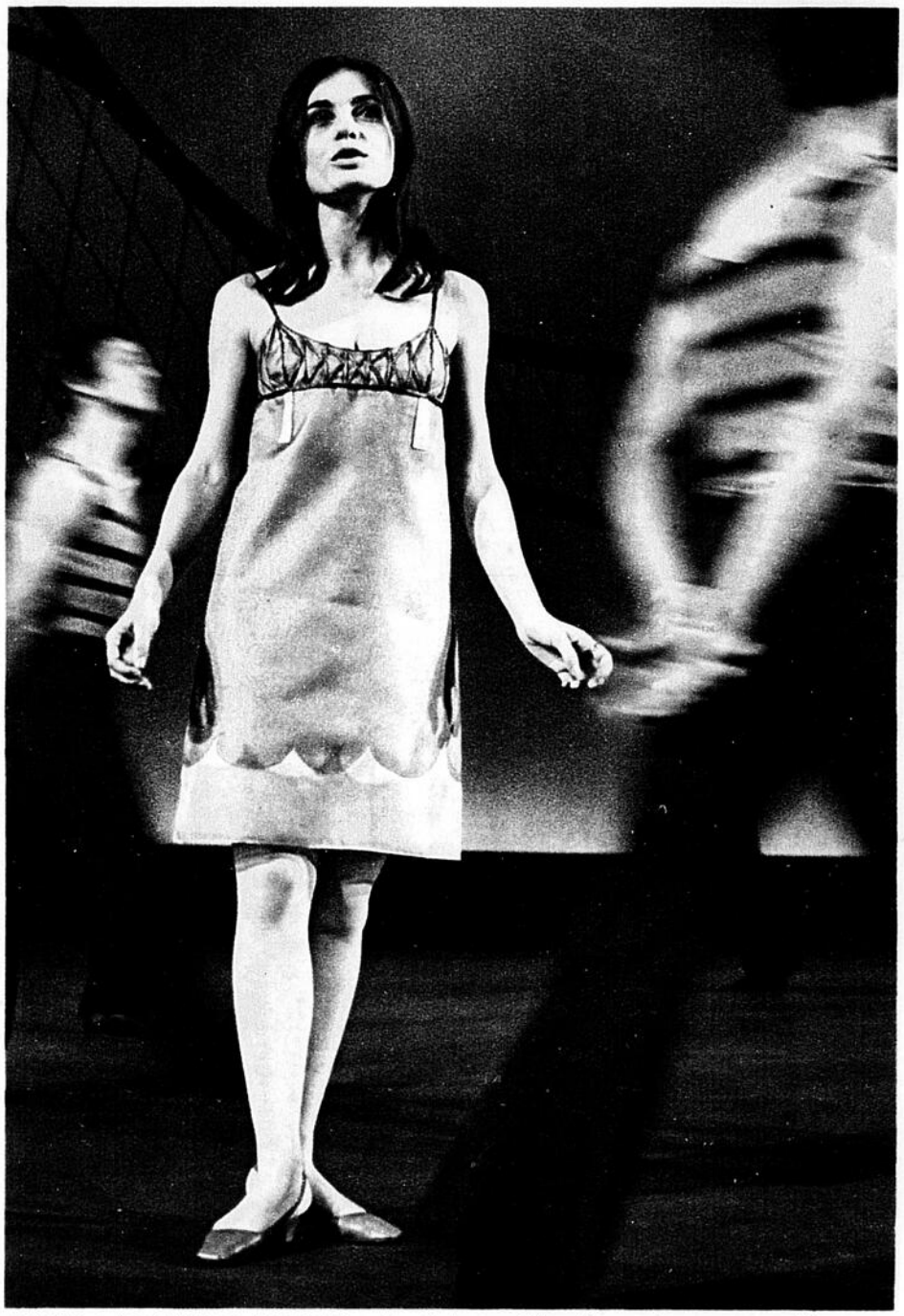
par Nicole Charest

JUSQU'ALORS, les robes étaient jolies, seyantes, originales, réussies, ratées, de bon goût ou pas, mais n'obligeaient pas à penser. On les mettait et on en tirait un plaisir rassurant, celui d'être plus élégante que sa voisine . . .

Tout ça c'est fini! Nous aurons désormais des robes à penser. Grâce au couturier montréalais Jacques de Montjoye, nous pourrons nous mettre sur le dos non plus seulement un morceau de tissu mais aussi nos idées, nos sentiments. Donc des robes qui parlent de liberté, de romantisme et d'émotion. Des robes-symboles, des robes-thèmes, des robes-choc qui parfois clignent aussi de l'oeil à la nature et à la vie urbaine, autant de points de départ d'une mode vivante — et expressive — pour des femmes très "dans le coup".

Ce dimanche soir, Jacques de Montjoye nous montrera à la télémission les Beaux Dimanches quelques-unes des créations qu'il a imaginées dans cet esprit et que porteront Renée Claude, Christina Coleman et Louise Latraverse. *Perspectives* vous en offre ici une avant-première.

Photos René Delbuguet



PONT JACQUES-CARTIER, robe légère, spirituelle et charmante, créée par Jacques de Montjoye et portée par Louise Latraverse. Le corsage est une figuration du pont, tandis que le bas de la robe représente les vagues du St-Laurent: tout un poème comme celui qu'Appolinaire écrivit du pont Mirabeau, à Paris, et une chanson comme celle du pont d'Avignon.



LE PRINTEMPS pour Christina Coleman, c'est une robe de toile aux tons acides que de Montjoye (au second plan) a ornée d'un arbre de tissu et c'est un chignon tout en hauteur où se perche un oiseau.

LIBERTÉ est la robe de toile grège que Renée Claude, menottes de bronze (de Delrue) aux poignets, porte en page couverture: des barreaux de satin noir écartés par deux mains factices qui pourtant l'emprisonnent.



LARME A L'OEIL: Renée Claude a voulu faire un clin d'oeil — surréaliste — au mauvais temps avec ce poncho de vinyl rouge qu'accompagne un serre-tête à mentonnière: elle ne craint rien. ◁



Le bois du Canada, source de bien-être









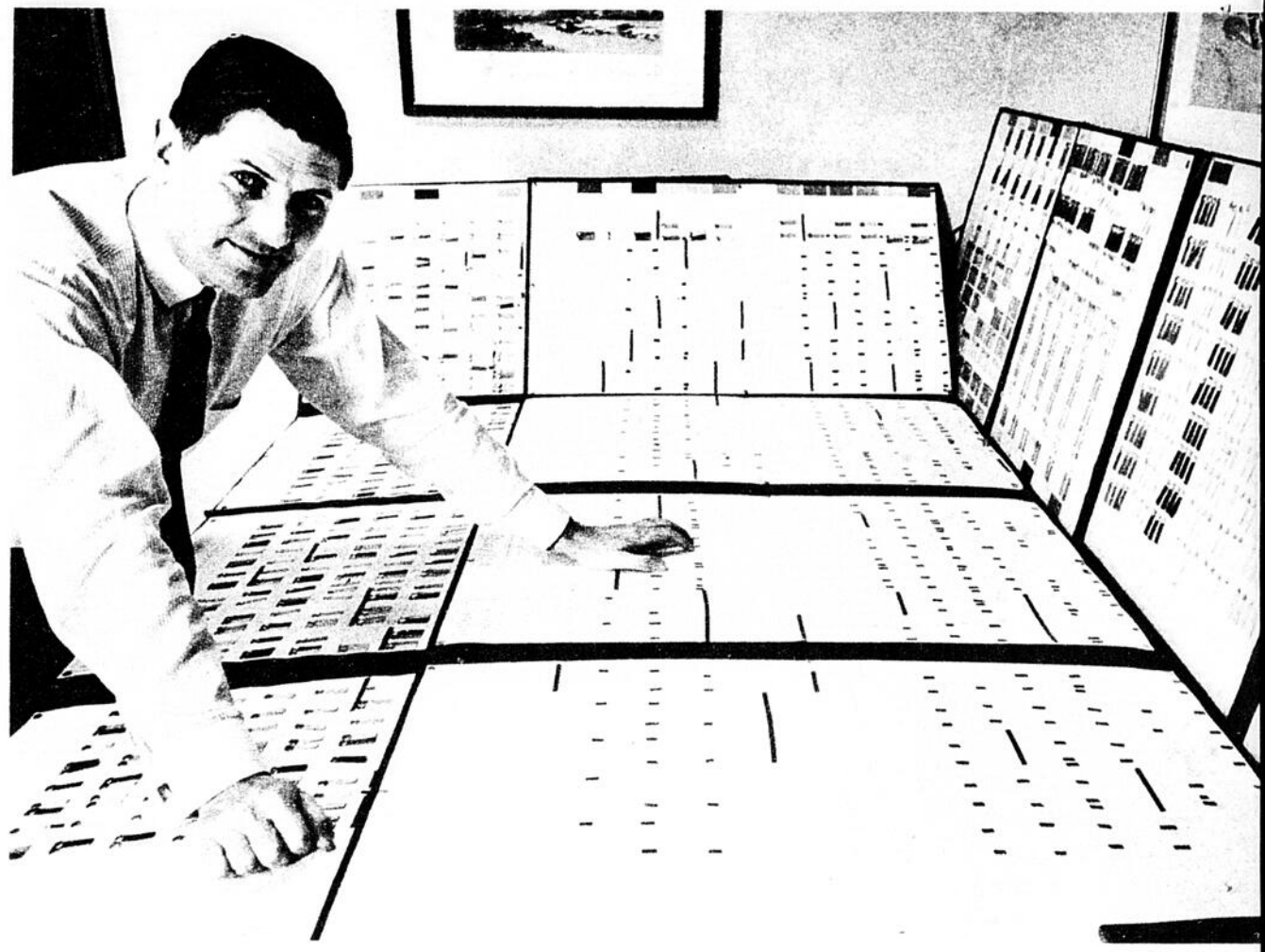


Le bois du Canada est un matériau chaleureux. On peut l'harmoniser avec tout. On peut le faire briller. Il tente l'architecte, il inspire l'artiste, il réjouit l'artisan. Se prêtant à toutes formes, à tous usages, il encadre, il flotte, il abrite, il orne. C'est une fine sculpture, une riche boiserie, un meuble de style. Et cette source de bien-être, le CN vous l'apporte.

CN Expédition rapide et sûre

UN CASSE-TÊTE SANS PAREIL

par Andy O'Brien



Le casse-tête de Brian O'Neill: un calendrier de 25 semaines comprenant 444 parties!

SI J'ÉTAIS à la place des directeurs de la ligue Nationale, je n'irais pas faire de blagues dans le bureau de Brian O'Neill. Ce jeune homme de 38 ans, directeur administratif de la Ligue, vient d'hériter du plus fameux casse-tête du monde du sport: le calendrier des parties du hockey majeur pour la prochaine saison.

Quand un amateur recevra le programme imprimé comportant tous les détails des 444 parties de hockey qu'on disputera la saison prochaine, tout lui semblera facile. Après tout, O'Neill n'aura qu'à accoler des noms d'équipes et de villes à des dates de calendrier! Mais quelle patience il lui aura fallu pour arriver à rassembler toutes les pièces de ce casse-tête!

Jusqu'à l'an dernier, le président Clarence Campbell s'occupait lui-même de cette tâche ingrate, mais quand O'Neill devint son adjoint, on lui relança la balle. On a beau aimer le hockey à la folie, il y a un monde entre le jeu et la préparation du programme.

Avec l'expansion de la ligue, le calendrier est devenu si complexe que même un ordinateur électronique en perdrait la carte si on lui confiait le problème, car il faut tenir compte de plusieurs facteurs, dont le moindre n'est pas les sautes d'humeur des propriétaires eux-mêmes.

Douze équipes se disputent 444 parties sur une période de 25 semaines dans 12 villes différentes. Les deux villes les plus éloignées l'une de l'autre sont à 2 704 milles, les joueurs de hockey ne sont pas des machines et les magnats du sport comptent sur les fins de semaine pour enrichir leurs coffres. Les avions et les trains étant soumis à leurs propres horaires et le temps n'étant pas toujours au beau fixe, où les Canadiens devraient-ils disputer leur partie du 22 novembre prochain, par exemple?

J'aime mieux être dans mes bottes que dans celles d'O'Neill!

La saison dernière, à son premier essai, O'Neill était sûr d'avoir réussi un coup de maître. Il avait établi le calendrier en un temps record pour le présenter aux magnats des six clubs au tout début de l'été. Le calendrier était parfait, si ce n'est qu'il laissait sept parties de côté!

Plusieurs semaines après, le quatrième calendrier d'O'Neill obtenait enfin l'assentiment de tous. O'Neill n'avait plus qu'à savourer son succès jusqu'à l'an prochain, du moins il le croyait.

Le 17 décembre, jetant un oeil distrait sur le *Hockey News*, quelle ne fut pas sa surprise de lire que les Red Wings attribuaient leurs déboires au calendrier qu'ils avaient eux-mêmes approuvé. Le programme des parties avait été conçu de telle sorte qu'ils jouaient seulement deux fois contre les Rangers durant les six premières semaines de la saison, alors qu'ils rencontraient les Black Hawks et Boston cinq fois chacun. Les Wings cédaient ensuite l'Olympia à un spectacle sur glace. Ils perdirent six parties d'affilée à l'étranger. La fin de semaine suivante, après une victoire sur leur propre glace, ils perdirent deux parties à Chicago et Toronto. Ces deux équipes étaient alors installées en première et deuxième positions.

Sid Abel prétendit que ses joueurs auraient pu secouer la guigne qui s'acharnait sur eux s'ils avaient joué ces deux parties de fin de semaine sur leur glace.

Après coup, c'est facile à dire!

Si O'Neill ne peut satisfaire tout le monde et son père, même quand il n'y a que six équipes en lice, comment peut-il espérer garder 12 clubs de bonne humeur?

L'an prochain, chaque équipe franchira à peu près 40 000 milles. C'est 10 000 milles de plus que la saison dernière. Chaque semaine comportera trois parties pour chaque équipe — parfois quatre —, mais les fins de semaine étant de première importance pour la recette, les propriétaires veulent voir évoluer leurs poulains chez eux au moins le samedi ou le dimanche.

Les clubs de l'Est qui partiront pour la Côte du Pacifique le samedi soir s'en tireront assez bien à cause du fuseau horaire qui leur fait gagner trois heures, mais l'inverse risque d'être désastreux. L'équipe quittant Los Angeles à 9 h 45 du matin arrivera à New York à 5 h 30 du soir à cause des trois heures perdues en route. Comment en une heure et demie franchir la distance qui sépare l'aéroport du Madison Square Garden, revêtir son équipement, faire quelques tours de patinoire et être prêt pour la mise au jeu à 7 heures, heure à laquelle commencent les parties du dimanche soir?

En principe, O'Neill n'a pas à s'inquiéter des difficultés de transport. C'est un mal de tête qui revient au gérant général des équipes, mais point n'est besoin d'avoir fait un cours de comptabilité pour constater qu'une équipe se ruinera si elle ne peut emprunter les vols réguliers des compagnies d'aviation.

Les six clubs actuels seront privilégiés pour quelques saisons, car leurs randonnées seront moins longues. Chacun ne se rendra que huit fois au-delà de Chicago. Mais que dire des nouvelles équipes qui feront la navette entre Los Angeles et Philadelphie, par exemple, deux villes situées aux extrémités du continent?

Tant qu'O'Neill n'aura pas résolu tous ces problèmes, je ne conseille à personne d'aller lui rendre visite sans raison. Quelque chose me dit qu'il retrouvera son sourire le jour où 888 petits drapeaux auront été épinglés sur 12 villes de la carte des Etats-Unis et du Canada.

Ce jour-là, la naissance du calendrier de la ligue lui coûtera une boîte de cigares! ◁

Que fait Arnold Palmer sur ce tracteur Bolens Husky?

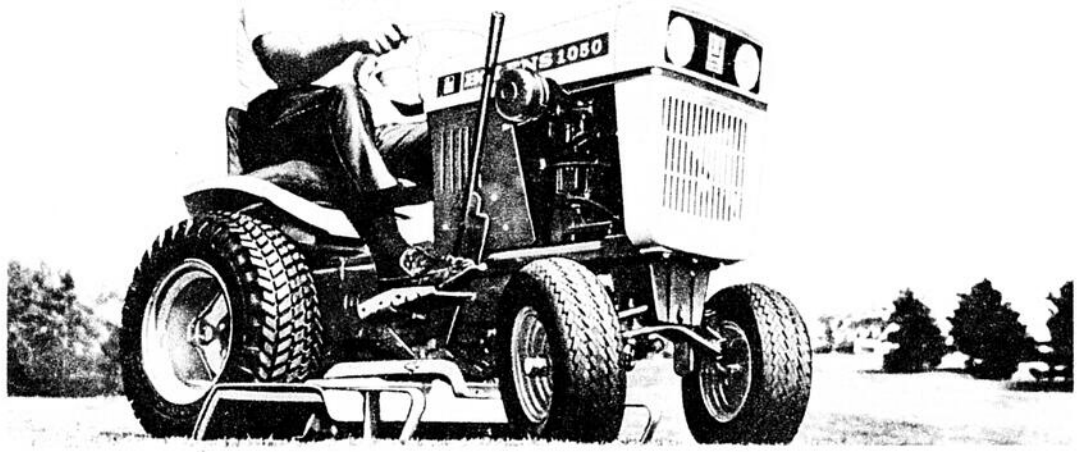
Exactement ce que vous feriez vous-même avant d'en acheter un... une mise à l'essai. Arnold Palmer a appris, comme vous l'apprendrez vous-même, que seul le tracteur Husky possède toutes les qualités nécessaires pour l'entretien rapide de votre jardin (le temps gagné est autant de temps consacré au golf!). Depuis le robuste moteur jusqu'à la transmission grâce à laquelle tous les accessoires fonctionnent efficacement et sans à-coup . . . depuis le système d'attelage Power Lock qui permet de changer d'accessoire en un tour de main . . . jusqu'au tableau de bord qui met toutes les commandes à la portée de vos doigts, le tracteur Bolens Husky est pratique, souple et se conduit avec la plus grande facilité.

Faites comme Arnold Palmer! Et vous verrez que tous les avantages des Bolens Husky 750, 850, 1050 ou 1250 en font le champion des tracteurs: efficace et facile à manier en toute saison. Vous pourrez vous-même en faire l'essai en passant chez votre concessionnaire Bolens. Bolens Husky: à prix égal, des avantages qui ne coûtent rien! Et quel plaisir!



fmc BOLENS

MORIN EQUIPMENT INC., 2075, RUE BRANLY, STE-FOY, QUÉ.



TRACTEURS COMPACTS • TONDEUSES MÉCANIQUES À BRAS OU PORTEUSES • CULTIVATEURS • CHASSE-NEIGE

Vous ne réglerez rien en vous lavant les cheveux

Le meilleur entretien des cheveux ne peut *pas* éliminer les pellicules. C'est un problème beaucoup plus profond. Le malaise commence dans le cuir chevelu—à la profondeur *du deuxième épiderme*—et c'est *là* que vous devez combattre les pellicules!

L'Onguent Médicamenté Glover's Imperial®, de formule spéciale contenant du Soufre-G, est la méthode scientifique éprouvée pour y arrêter les pellicules! Dès la première application, cet Onguent se met à l'oeuvre—*ses effets bienfaisants pénétrant sous le cuir chevelu*—pour le nettoyer, le conditionner et le lubrifier afin de lui donner une santé vigoureuse, libre de pellicules.

La formule utilisée dans le Glover's Imperial Medicated Ointment est approuvée par les principaux dermatologistes pour leurs patients dans le traitement des pellicules infectieuses, les démangeaisons du cuir chevelu et le soulagement du cuir chevelu sec. Essayez bientôt cet Onguent aromatisé. En vente chez votre pharmacien; ou écrivez aujourd'hui pour un généreux bocal échantillon que vous offre la H. Clay Glover Co. (Canada) Ltd., pour seulement 25¢ (pour couvrir les frais de poste). Envoyez vos nom, adresse et 25¢ en monnaie à: Glover, Dépt. 90, 575 Niagara Blvd., Fort Erie, Ont.

VOTRE DENTIER
vous gêne-t-il?

Ne souffrez pas la gêne de sentir votre dentier bouger, voire même se détacher complètement chaque fois que vous ouvrez la bouche pour parler ou rire. Saupoudrez votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH. Cette poudre agréable vous garantira un maximum de sécurité et de confort en tenant votre dentier fermement en place. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. Formule alcaline (non acide). FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Les Marques Connues facilitent les bons achats!

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

coups d'oeil

En deux maux

Il y avait la littérature engagée; il y a maintenant la robe à message (page 34). Le premier étonnement passé — mais ne faut-il pas être soi-même dans ce monde d'aujourd'hui, comme le chante une annonce commerciale? —, l'avantage de la robe à message saute aux yeux, depuis le temps que les hommes cherchent à découvrir ce que pensent les femmes! Et que les malins ne s'empressent pas trop d'avancer qu'à ce compte toutes les femmes vont porter des robes d'un blanc immaculé. Nous savons tous — hélas ou pas — que si l'homme pense, la femme ne fait plus que dépenser.

Dorénavant, donc, la pensée d'une femme (et ses sentiments et ses récriminations) sera imprimée en clair sur ses vêtements et on saura à quoi s'attendre. Et un homme averti n'en vaudra plus un seul, car il restera toujours que femme varie. Il demeure cependant que si les jupes s'envolent, les écrits restent.

Sur la minijupe, bien sûr, le message sera court, ce qui permettra aux illettrés de lire entre les lignes. Quant à la femme savante, ou celle qui en a gros sur le coeur, ou encore la simple bavarde, elle aura tout loisir de porter la robe à traîne — il lui suffira de faire attention, en traversant la Grande-Allée ou la rue Ste-Catherine, qu'une voiture ne lui fasse perdre pied, rue St-Jean ou rue Sherbrooke . . .

La robe à message met donc fin au fameux mystère féminin. Mais le problème, lui, demeure.

et perspectives

La semaine prochaine, premier de deux articles de l'écrivain Adrien Thério sur un géant de notre Histoire, Mgr Ignace Bourget, deuxième évêque de Montréal, fondateur de nombreuses paroisses, pourfendeur d'hérésies et présent dans toutes les grandes batailles du siècle dernier. Dans le même numéro, aperçus de quelques expériences passionnantes entreprises par le Conseil national de Recherches, à Ottawa; présentation d'un jeune chanteur français qui fera bientôt ses débuts canadiens, Adamo; visite aux écuries Miron, les plus importantes au Canada, et coup d'oeil intéressé sur un dramaturge scandinave qui s'est inspiré d'un homme politique du Québec pour écrire une pièce à succès.



Mgr Ignace Bourget

LA RÉDACTION

Perspectives

est publié chaque semaine par Perspectives Inc.
231 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal 1 - Tél.: 288-5224

Président: A.-F. Mercier / *Vice-président:* A. Gratton

Secrétaire-trésorier: J. G. Francoeur

Directeur de la rédaction: Pierre Gascon



guy fournier

De Gaulle le conquérant

Note de la Rédaction: *Le terrifiant réçit qui suit a été tiré de l'Histoire du Canada de François-Xavier Garneau, Tome V, pages 249 à 292. Les noms seulement sont changés et les parenthèses sont de nous.*

PENDANT que le gouverneur général et les généraux étaient à Montréal (où ils venaient de participer à l'ouverture de l'Exposition), ils reçurent les dépêches d'Angleterre confirmant qu'une flotte française faisait route vers Québec dans le dessein de s'en emparer. Le 23 mai, un courrier annonça l'apparition du croiseur *Colbert* au Bic.

Pour retarder l'approche de l'ennemi, les bouées et les autres marques servant à guider la navigation dans le fleuve furent enlevées. Les vivres et les archives publiques furent transportés aux Trois-Rivières et les magasins des troupes (nouvellement intégrées), placés à Montréal. On ne conserva de provisions à Québec que ce qu'il en fallait pour nourrir les soldats et les citoyens. (Plusieurs semaines avant l'inauguration de l'Exposition, des rumeurs persistantes avaient couru dans la région des Grands Lacs au sujet d'une invasion de la colonie par le général Charles de Gaulle.)

Au moment même où la colonie aurait dû compter sur toutes les forces disponibles, de constantes querelles (sur l'intégration des forces armées) avaient miné le moral des troupes.

La flotte française atteignit l'île d'Orléans le 26 juin. Le général français conçut alors le dessein de rentrer à Québec (le 14 juillet), mais il comptait sans la détermination des Anglais, entourés de quelques Iroquois (ayant encore en mémoire les lâches attaques de Champlain). Le 27 juin, de Gaulle adressa aux Anglais une sommation arrogante, dont s'étaient indignés leur courage et leur fierté. ("Dites à votre maître que je lui *répondra* par la bouche de mes canons!" s'exclama le gouverneur Michener.) Cette audacieuse réponse rehaussa le prestige du gouverneur et de Gaulle constata que les difficultés de son entreprise seraient plus grandes qu'il ne l'avait supposé d'abord. Il ne parla plus de donner l'assaut à Québec par le port. Son plan était plutôt de profiter de la première occasion pour mettre pied à terre à l'Anse-au-Foulon. Par une nuit fort noire de septembre, après que les envahisseurs eurent dévasté la campagne, les Français s'embarquèrent sur des bateaux plats pour se laisser dériver dans le plus grand silence jusqu'à l'Anse-au-Foulon. Un officier parlant bien l'anglais avait été choisi pour répondre aux "qui vive?" Il répondit aux cris de la sentinelle anglaise: "Convois de vivres; mais ne faites pas de bruit, les Français nous entendraient!" L'infanterie mit pied à terre.

Michener apprit à six heures et demie du matin (à la Citadelle) l'inattendue nouvelle de ce débarquement. Se tournant aussitôt vers son aide de camp, il lui dit: "L'affaire est sérieuse. Courez ventre à terre prévenir nos soldats." Michener prit avec lui environ 4 500 soldats et sauvages et laissa le reste dans le camp. Ils arrivèrent à huit heures du matin sur les plaines fameuses. Michener aperçut devant lui, non sans étonnement, toute l'armée française. Craignant que les Français ne se retranchassent de manière à se rendre inexpugnables, il prit le parti de brusquer l'attaque. L'armée de de Gaulle était disposée (en forme de fleurs de lis). De Gaulle, convaincu que la retraite était impossible s'il était battu, parcourait les rangs et les animait par ses paroles. ("Français, Françaises, le Québec est à nous!") Il ordonna de mettre deux balles dans les fusils. Rendus à quarante verges des Français, les Anglais furent accueillis par une salve si meurtrière que, dans le désordre où ils s'étaient déjà mis par leur propre impétuosité, il fut impossible de régler leurs mouvements et, en peu de temps, tout tomba dans la confusion. De Gaulle saisit ce moment pour charger à son tour, quoique déjà blessé au poignet et à l'aine. Il avait à peine fait quelques pas qu'une balle lui perça la poitrine. Voyant les Anglais en déroute, sa figure s'anima tout à coup et il cria: ("Vive de Gaulle!"). Et le héros expira.

De son côté, Roland Michener, près d'expirer, recommanda à ceux qui l'entouraient l'honneur de l'Angleterre: "Je meurs content, je ne verrai pas les Français dans Québec."

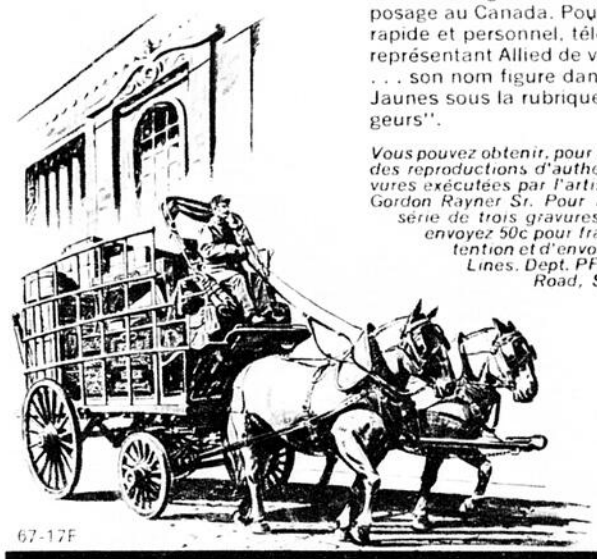
La bataille avait duré une demi-heure. Telle fut cette dernière bataille d'Abraham, qui décida de la possession d'une contrée plus vaste que la moitié de l'Europe.

Faut-il regretter le bon vieux temps?

Les routes cahoteuses et inégales de cette période romantique, vers 1867, ne facilitaient certes pas les déménagements. Les voitures sans ressorts sur ces routes imposaient des durs coups à l'ameublement familial. Mais les temps ont changé en 1967, l'année du Centenaire, et vous pouvez déménager sans soucis grâce aux aménagements modernes maintenant à votre service.

De nos jours, pour déménager, 2 Canadiens sur 3 font confiance à Allied qui possède plus de 1.000 vannes et près de 200 agents "téléreliés" d'un littoral à l'autre . . . Allied, les plus grands spécialistes du déménagement et de l'entreposage au Canada. Pour un service rapide et personnel, téléphonez au représentant Allied de votre localité . . . son nom figure dans les Pages Jaunes sous la rubrique "Déménageurs".

Vous pouvez obtenir, pour les encadrer, des reproductions d'authentiques gravures exécutées par l'artiste canadien Gordon Rayner Sr. Pour recevoir une série de trois gravures de 12" x 16", envoyez 50c pour frais de manutention et d'envoi à Allied Van Lines, Dept. PF, 10 Ridgetop Road, Scarborough, Ontario.



67-17F

ALLIED

Du nouveau pour les gens qui souffrent d'hémorroïdes!

FREE handy pocket case — étui GRATIS

12 Suppositories for hemorrhoids

Nupercainal

12 Suppositoires pour hémorroïdes

Endort la douleur

Le suppositoire Nupercaïnal procure un soulagement durable de la douleur.

Le suppositoire Nupercaïnal s'attaque directement à la douleur causée par les hémorroïdes.
Nupercaïnal renferme un anesthésique local qui apaise rapidement l'inflammation, l'irritation et la démangeaison. En quelques minutes survient un soulagement durable. L'irritation, le malaise disparaissent et la douleur s'endort. On connait, depuis des années, l'effet analgésique de l'onguent Nupercaïnal et on le recommande pour soulager la douleur. Le nouveau suppositoire Nupercaïnal, d'emploi facile, est encore plus efficace pour ceux qui souffrent d'hémorroïdes. Le suppositoire Nupercaïnal s'attaque directement à la douleur causée par les hémorroïdes, et de plus, ses ingrédients calment et aident à la guérison.

Suppositoires Nupercaïnal (avec étui pratique)
Onguent Nupercaïnal en vente dans toutes les pharmacies.

Enfin! vous pouvez faire la cuisine sans que les aliments "collent"... sans avoir à récurer les plats...

USTENSILES DE CUISINE PANORAMA

FINIS AU TEFLON* DE DU PONT

avec CASSEROLE ELECTRIQUE

MUNIE **D'UN COUVERCLE TRANSPARENT EN VERRE**

Jetez tous vos désagréables tampons à récurer! Lavez, rincez... et c'est tout!

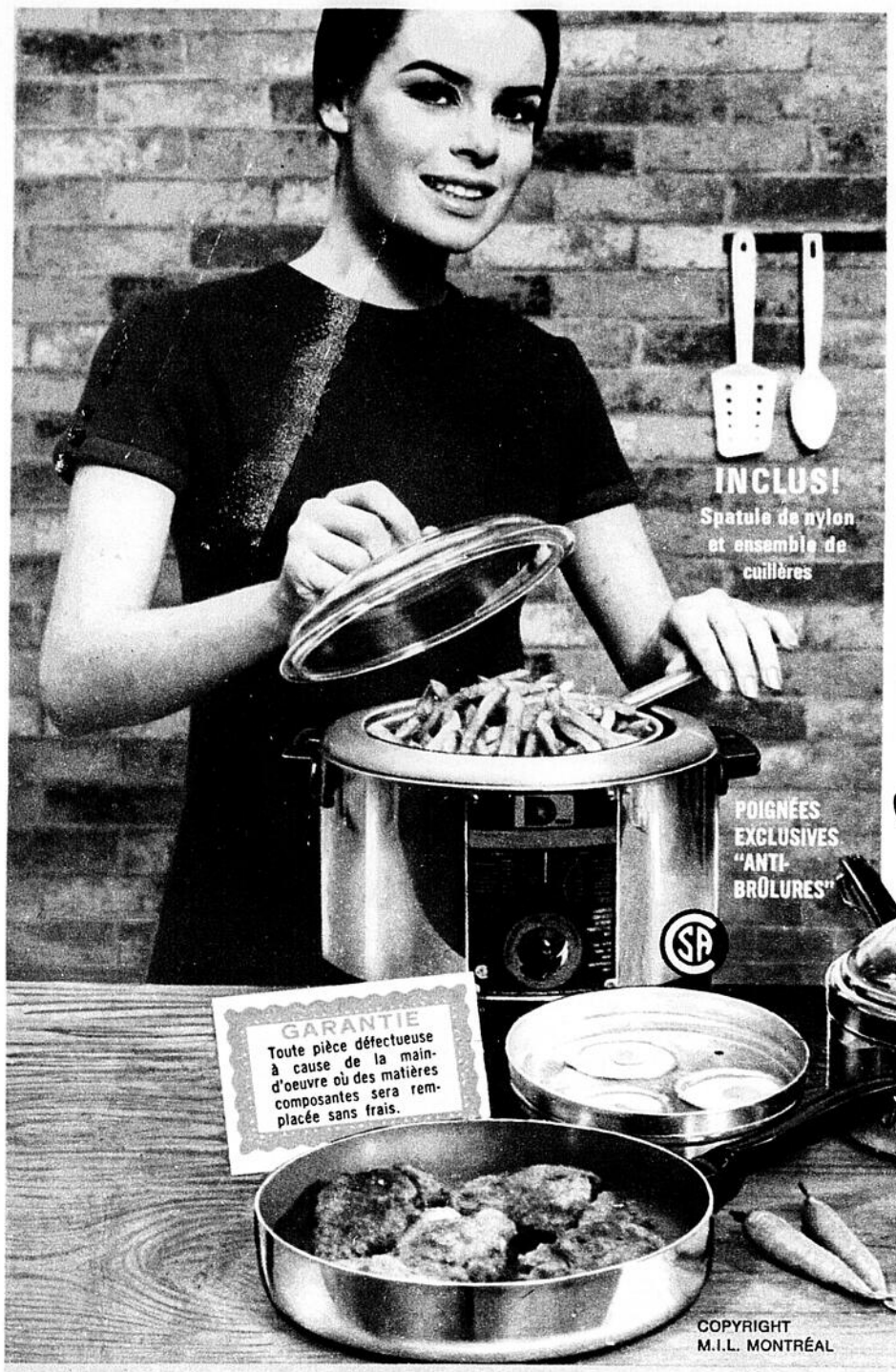
Tout ce qu'il vous faut pour préparer de succulents repas.

POUR SEULEMENT **$1.00** COMPTANT $5 PAR MOIS

$49.95 AU COMPLET

LA FAÇON MODERNE DE FAIRE LA CUISINE!

TOUTES LES CASSEROLES PANORAMA SONT RECOUVERTES D'UNE COUCHE DE TEFLON



COPYRIGHT M.I.L. MONTRÉAL

*Marque déposée de Du Pont

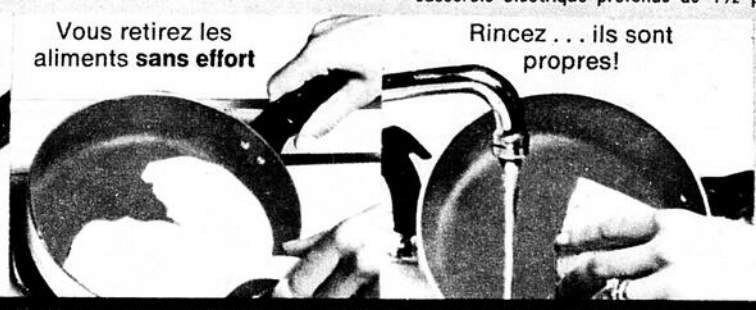
Offrez-vous les ustensiles-miracles **Panorama** en aluminium plaqué **Teflon.** Vous ferez la cuisine sans eau, facilement. Tout ce qu'il vous faut pour préparer des repas succulents, riches en vitamines.

VOUS RECEVREZ: Poêle à frire 10½" • Fait tout de 5 pintes avec couvercle (qui s'adapte aussi sur la poêle de 10½") • Casserole de 3 pintes avec couvercle • Casserole de 2 pintes avec couvercle • Ensemble à pocher les oeufs • Livre de cuisine • Spatule de nylon • Cuillère de nylon . . . et grande casserole électrique profonde de 4½ pintes pour la friture.

Inutile de soulever le couvercle! **Il est transparent!**



Vous retirez les aliments **sans effort**



Rincez . . . ils sont propres!

INCLUS!

CASSEROLE ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE POUR FRITURE PROFONDE. COMPLÈTE AVEC ÉGOUTTOIR ET CORDON DE 6 PIEDS



ABSOLUMENT! VOS ALIMENTS NE COLLERONT ET NE BRULERONT JAMAIS, AVEC LES USTENSILES AU TEFLON

REMPLISSEZ ET POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!

ACHATS ÉCLAIR, 2405 CHEMIN DUNCAN Montréal 9, P.Q. — Tél.: 735-1646 P-6-5-67

Expédiez-moi les ustensiles de cuisine "Panorama" finis au Teflon.

☐ Ci-joint $1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde plus de légers frais budgétaires à raison de $5.00 par mois.

Je désire économiser et profiter du Boni:

☐ Je paierai $49.95 sur livraison ☐ Ci-joint mandat de poste de $49.95 plus la taxe.

Mme/Mlle/M. .....
Nom Prénom No de compte

.....
Adresse Ville Comté Province

.....
Nom et adresse de l'employeur

Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐ Téléphone .....

ACHATS-ÉCLAIR

2405 CHEMIN DUNCAN
MONTRÉAL 9, P.Q. — TÉL.: 735-1646

POUR PAIEMENT COMPTANT SEULEMENT

Un élégant nécessaire à manucure de dix pièces. Complet, avec écrin cuir véritable, fermeture-éclair.

Boni

LIVRAISON RAPIDE PARTOUT AU CANADA **SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT IMMÉDIATEMENT REMIS**

40